

**SPARE PARTS MANUAL
DESPIECE TECNICO
CATALOGUE PIECES DETACHEES**



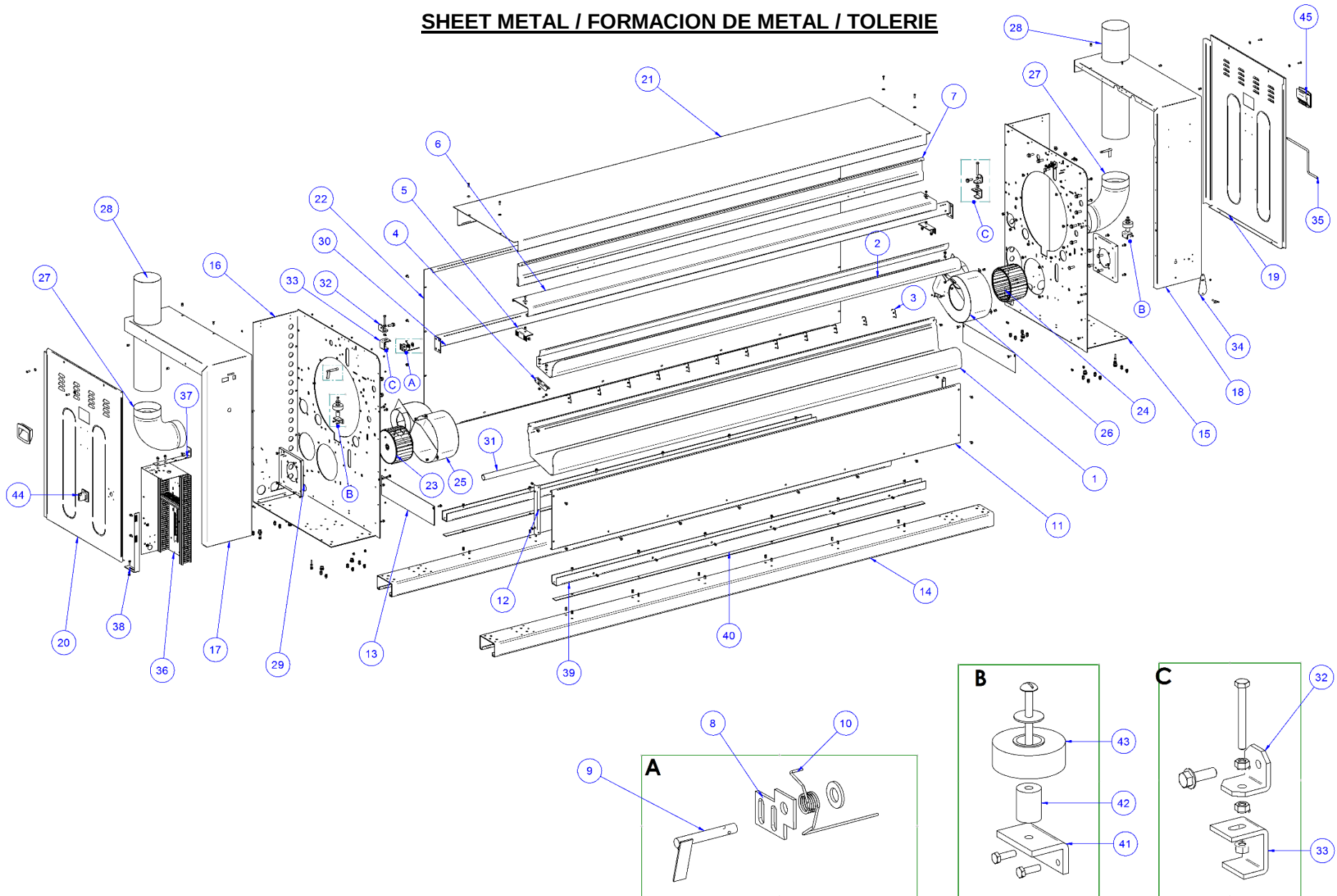
FLATWORK IRONERS
CALANDRAS
SÉCHEUSES-REPASSEUSES
STANDWÄSCHEMANGELN
CALANDRE COMPATTE
CALANDRAS

PS-50 / 200-260-330

SUMMARY / SUMARIO / SOMMAIRE

Vue éclatée / Exploded view / Vista en despiece	P.
SHEET METAL FORMACION DE METAL TOLERIE	3
ROLLS RODILLOS SATELLITE	6
TEXTILE TEXTIL TEXTILE	8
LEFT SIDE LADO IZQUIERDO COTE GAUCHE	10
RIGHT SIDE LADO DERECHO COTE DROIT	12
ELECTRICAL HEATING CALEFACCION ELECTRICA CHAUFFAGE ELECTRIQUE	14
STEAM HEATING CALEFACCION VAPORE CHAUFFAGE VAPEUR	16
GAS HEATING (Atmospheric) CALEFACCION GAS (Atmosférico) CHAUFFAGE GAZ (Atmosphérique)	18
RADIANT BURNER - GAS HEATING CALEFACCION GAS – RADIANT BURNER CHAUFFAGE GAZ - RADIANT BURNER	21
ELECTRICAL DIAGRAM DIAGRAMA ELECTRICO SCHEMA ELECTRIQUE	23
LEGEND AND REFERENCES OF ELECTRICAL COMPONENTS LEYENDA Y REFERENCIAS DE LOS COMPONENTES ELECTRICOS LEGENDE ET REFERENCES DES COMPOSANTS ELECTRIQUES	25

SHEET METAL / FORMACION DE METAL / TOLERIE

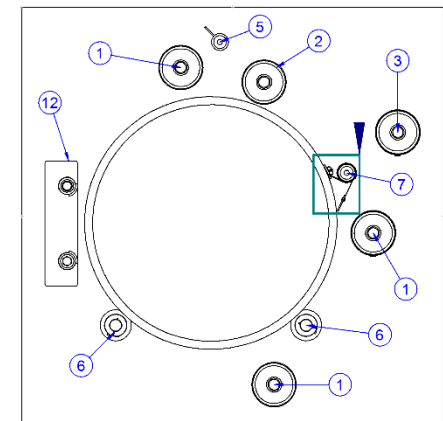
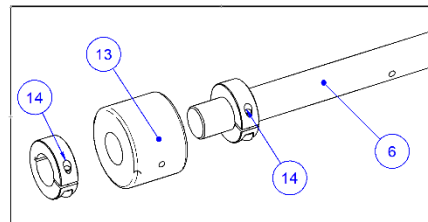
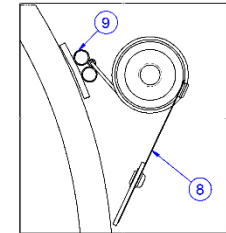
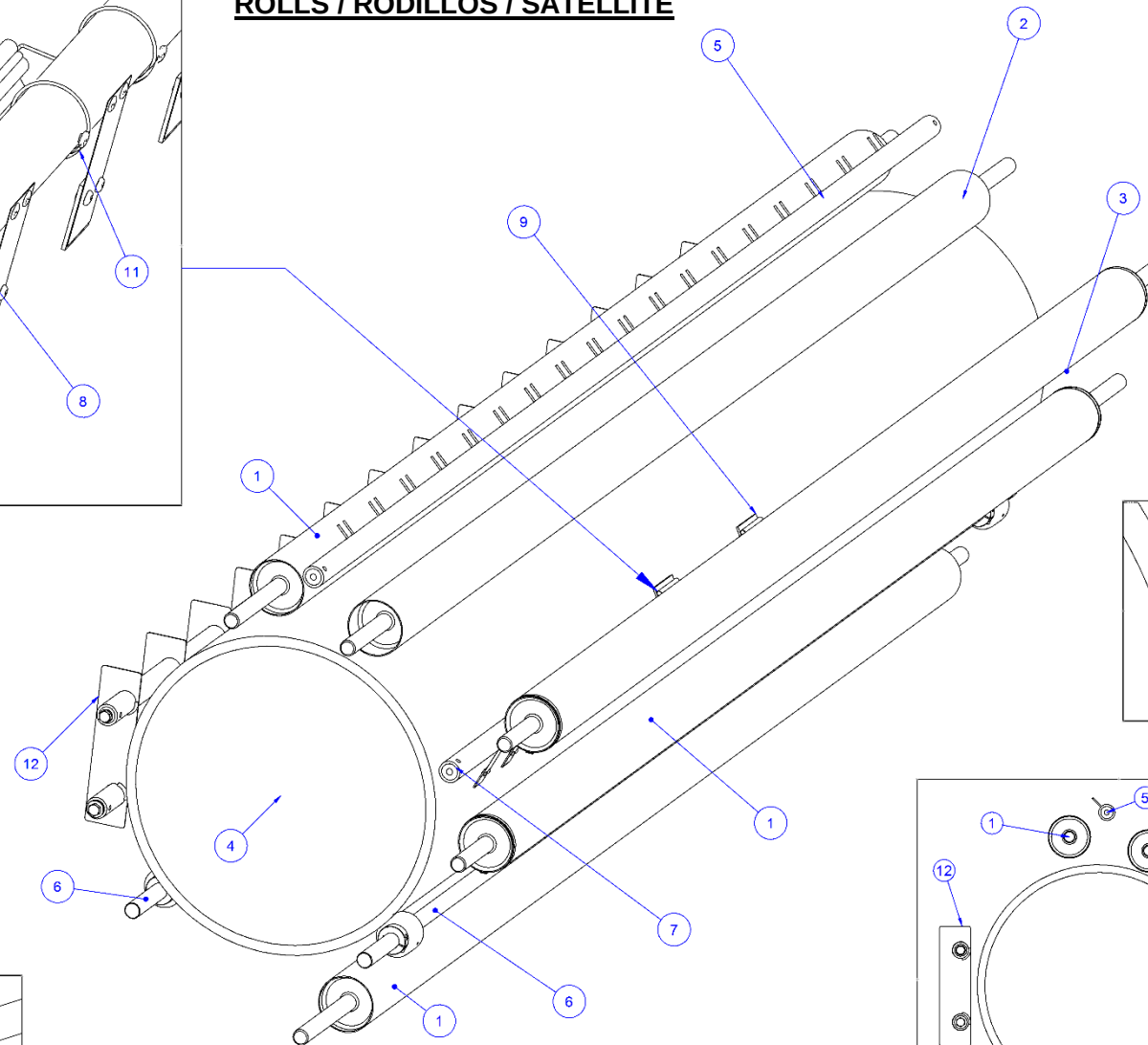
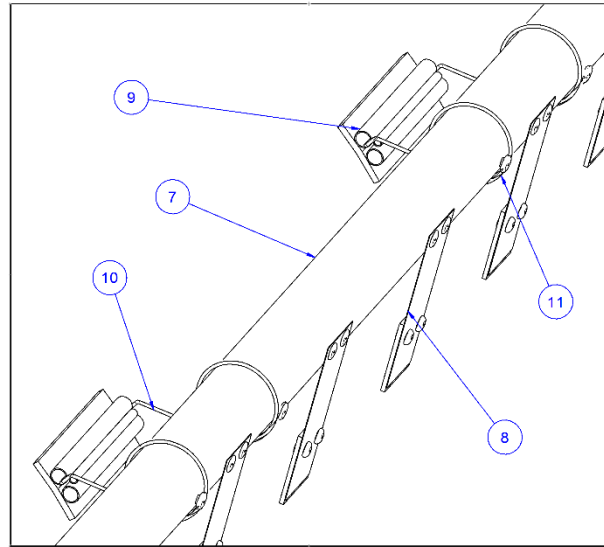


SHEET METAL / FORMACION DE METAL / TOLERIE

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
	TOL MAX.2+ 0016	COLLECTION TRAY	CHAPA DE RECEPCIÓN	BAC DE RECEPTION	1			
1	TOL MAX.2+ 0017	COLLECTION TRAY	CHAPA DE RECEPCIÓN	BAC DE RECEPTION		1		
	TOL MAX.2+ 0018	COLLECTION TRAY	CHAPA DE RECEPCIÓN	BAC DE RECEPTION			1	
	TOL MAX.2+ 0013	INTRODUCTION TRAY	CHAPA DE RECEPCIÓN	BAC D'ENGAGEMENT	1			
2	TOL MAX.2+ 0014	INTRODUCTION TRAY	CHAPA DE INTRODUCCIÓN	BAC D'ENGAGEMENT		1		
	TOL MAX.2+ 0015	INTRODUCTION TRAY	CHAPA DE INTRODUCCIÓN	BAC D'ENGAGEMENT			1	
3	QUI NCA 0051	SPRING GUIDE SHEET	MUELLE GUIA ROPA	RESSORT GUIDE DRAP	7	12	15	
4	TOL MAX.2+ 0019	INTRODUCTION TRAY SUPPORT BRACKET	ANGULO SOPORTE CHAPA INTRO.	EQUERRE SUPPORT BAC D'ENGAGEMENT	2	2	2	
5	TOL TOU 1904	SUPPORTING HOOK FOR LOADING TABLE	PATAS FIJACIÓN BANDEJA INTRO.	PATTE DE FIXATION TABLETTE D'ENGAGEMENT	2	2	2	
	TOL MAX.3 002	LOADING TABLE	BANDEJA INTRO.	TABLETTE D'ENGAGEMENT	1			
6	TOL MAX.3 003	LOADING TABLE	BANDEJA INTRO.	TABLETTE D'ENGAGEMENT		1		
	TOL MAX.3 004	LOADING TABLE	BANDEJA INTRO.	TABLETTE D'ENGAGEMENT			1	
	TOL MAX.2 0001	SECURITY TABLET	BARRA SEGURIDAD	TABLETTE DE SECURITE	1			
7	TOL MAX.2 0002	SECURITY TABLET	BARRA SEGURIDAD	TABLETTE DE SECURITE		1		
	TOL MAX.2 0003	SECURITY TABLET	BARRA SEGURIDAD	TABLETTE DE SECURITE			1	
8	TOL MAX.2+ 0076	SECURITY TABLET AXLE GUIDE	GUIA EJE BARRA SEGURIDAD	GUIDE AXE TABLETTE DE SECURITE	2	2	2	
9	TOL DEL 1418	SECURITY TABLET SHEET	PATA BANDEJA SEGURIDAD	PATTE TABLETTE DE SECURITE	2	2	2	
10	QUI NCA 0276	SECURITY TABLET SPRING	MUELLE BANDEJA SEGURIDAD	RESSORT TABLETTE DE SECURITE	1	1	1	
	TOL MAX.2+ 0039	FRONT PANEL	PANEL FRONTAL	PANNEAU AVANT	1			
11	TOL MAX.2+ 0040	FRONT PANEL	PANEL FRONTAL	PANNEAU AVANT		1		
	TOL MAX.2+ 0041	FRONT PANEL	PANEL FRONTAL	PANNEAU AVANT			1	
12	TOL MAX.2+ 0045	FRONT PANEL FIXATION BRACKET	ANGULO FIJACIÓN PANEL FRONTAL	EQUERRE FIXATION PANNEAU AVANT	2	2	2	
13	TOL MAX.2+ 0012	TRANSVERSAL CROSS BASE	TE TRANSVERSAL BASE	TRAVERSE LONGERON SOCLE	2	2	2	
	TOL MAX.2+ 0009	LATERAL CROSS BASE	TE BASE	LONGERON DE SOCLE	2	2	2	
14	TOL MAX.2+ 0010	LATERAL CROSS BASE	TE BASE	LONGERON DE SOCLE	2	2	2	
	TOL MAX.2+ 0011	LATERAL CROSS BASE	TE BASE	LONGERON DE SOCLE	2	2	2	
15	TOL MAX.2+ 0001	RIGHT FRAME	FLANCO DERECHO	BATI DROIT	1	1	1	
16	TOL MAX.2+ 0002	LEFT FRAME	FRANCO IZQUIERDO	BATI GAUCHE	1	1	1	
17	TOL MAX.2+ 0004	LEFT FRAME TRIM	REVESTIMIENTO FLANCO IZQUIERDO	HABILLAGE BATI GAUCHE	1	1	1	
18	TOL MAX.2+ 0003	RIGHT FRAME TRIM	REVESTIMIENTO FLANCO DERECHO	HABILLAGE BATI DROIT	1	1	1	
19	TOL MAX.2+ 0007	RIGHT SIDE PANEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU COTE DROIT	1	1	1	
20	TOL MAX.2+ 0008	LEFT SIDE PANEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU COTE GAUCHE	1	1	1	
	TOL MAX.2+ 0033	TOP PANEL	PANEL SUPERIOR	PANNEAU DE DESSUS	1			
21	TOL MAX.2+ 0034	TOP PANEL	PANEL SUPERIOR	PANNEAU DE DESSUS		1		
	TOL MAX.2+ 0035	TOP PANEL	PANEL SUPERIOR	PANNEAU DE DESSUS			1	
	TOL MAX.2+ 0030	REAR PANEL	PANEL POSTERIOR	PANNEAU ARRIERE	1			
22	TOL MAX.2+ 0031	REAR PANEL	PANEL POSTERIOR	PANNEAU ARRIERE		1		
	TOL MAX.2+ 0032	REAR PANEL	PANEL POSTERIOR	PANNEAU ARRIERE			1	
23	MEC TOU 0020	LEFT FAN	VENTILADOR IZQUIERDO	TURBINE DE VENTILATION GAUCHE	0 ; 1	1	1	
24	MEC TOU 0019	RIGHT FAN	VENTILADOR DERECHO	TURBINE DE VENTILATION DROITE	1	1	1	
25	TOL MAX.2 0021	LEFT VENTILATION WINDING	CAJA VENTILACIÓN IZQUIERDA	ESCARGOT DE VENTILATION GAUCHE	0 ; 1	1	1	
26	TOL MAX.2 0020	DROITE VENTILATION WINDING	CAJA VENTILACIÓN DERECHA	ESCARGOT DE VENTILATION DROIT	1	1	1	
27	QUI NCA 0065	EXHAUST TUBE BEND	CODO EVACUACIÓN HUMOS	COUDE EVACUATION BUEES	1 ; 2	2	2	

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
28	QUI NCA 0066	EXHAUST TUBE	TUBO EVACUACIÓN HUMOS	CONDUIT EVACUATION BUEES	1 ; 2	2	2	
29	TOL TOU 1908	FAN MOTOR SUPPORT	SOPORTE MOTOR VENTILACIÓN	SUPPORT MOTEUR DE VENTILATION	1 ; 2	2	2	
30	TOL TOU 3218	FRAME BRACE	FIJACIÓN FLANCO	ENTRETOISE BATI			1	
31	ELE DIV 0307	IRL TUB	TUBO IRL	TUBE IRL	1	1	1	
32	TOL TOU 1916	TARNSPORT BRACKET (L)	FIJACIÓN DE TRANSPORTE (L)	EQUERRE DE TRANSPORT (L)	2	2	2	
33	TOL TOU 1915	TARNSPORT BRACKET (U)	FIJACIÓN DE TRANSPORTE (U)	EQUERRE DE TRANSPORT (U)	2	2	2	
34	TOL MAX 0052	CRANK HANDLE SHEET	PALETA SEGURIDAD MANIVELA	PALETTE SECURITE MANIVELLE	1	1	1	
35	MEC TOU 0006	CRANK	MANIVELA	MANIVELLE	1	1	1	
36	TOL RAB 1410	ELECTRICAL COMPONENTS SUPPORT	SOPORTE COMPONENTES ELECTRICOS	PLATINE SUPPORT APPAREILLAGE	1	1	1	
37	TOL MAX.2+ 0055	FIXATION BRACKET	FIJACIÓN PLACA	EQUERRE FIXATION PLATINE	1	1	1	
38	TOL RAB 1421	FIXATION BRACKET	FIJACIÓN PLACA	EQUERRE FIXATION PLATINE	1	1	1	
	TOL MAX2+ 0073	TRANSVERSAL U	TE U	U DE RENFORT LONGERON	2			
39	TOL MAX2+ 0074	TRANSVERSAL U	TE U	U DE RENFORT LONGERON		2		
	TOL MAX2+ 0075	TRANSVERSAL U	TE U	U DE RENFORT LONGERON			2	
	TOL MAX2+ 0078	TRANSVERSAL U WEDGE	CUÑA U	CALE POUR U DE RENFORT	2			
40	TOL MAX2+ 0079	TRANSVERSAL U WEDGE	CUÑA U	CALE POUR U DE RENFORT		2		
	TOL MAX2+ 0080	TRANSVERSAL U WEDGE	CUÑA U	CALE POUR U DE RENFORT			2	
41	TOL MAX.2+ 0054	LATERAL ROLL SUPPORT BRACKET	FIJACIÓN SOPORTE	EQUERRE SUPPORT GALET LATERAL	2	2	2	
42	MEC RAB 0003	LATERAL ROLL AXLE	EJE RODILLO LATERAL	AXE GALET LATERAL	2	2	2	x
43	MEC RAB 0002	LATERAL ROLL	RODILLO LATERAL	GALET LATERAL	2	2	2	x
	ELE INT 0056	MAIN SWITCH (GAS/STEAM HEATING)	SECCIONADOR (CALEFACION GAS Y VAPORE)	SECTIONNEUR (CHAUFFFAGE GAZ ET VAPEUR)	1	1	1	x
	ELE INT 0035	MAIN SWICTH (ELEC. HEATING) 400V TRI+N	SECCIONADOR (CALEFACION ELEC.) 400V TRI+N	SECTIONNEUR (CHAUFFFAGE ELEC.) 400V TRI+N	1	1		x
44	ELE INT 0060	MAIN SWICTH (ELEC. HEATING) 400V TRI+N	SECCIONADOR (CALEFACION ELEC.) 400V TRI+N	SECTIONNEUR (CHAUFFFAGE ELEC.) 400V TRI+N			1	x
	ELE INT 0060	MAIN SWICTH (ELEC. HEATING) 230V TRI	SECCIONADOR (CALEFACION ELEC.) 230V TRI	SECTIONNEUR (CHAUFFFAGE ELEC.) 230V TRI	1	1		x
	ELE INT 0040	MAIN SWICTH (ELEC. HEATING) 230V TRI	SECCIONADOR (CALEFACION ELEC.) 230V TRI	SECTIONNEUR (CHAUFFFAGE ELEC.) 230V TRI			1	x
	ELE INT 0032	NEUTRAL MAIN SWITCH (GAS/STEAM HEATING)	NEUTRAL SECCIONADOR (CAL. GAS Y VAP.)	NEUTRE SECTIONNEUR (CHAUF. GAZ ET VAPEUR)	1	1	1	x
44'	ELE INT 0037	NEUTRAL MAIN SWITCH (ELEC. HEATING)	NEUTRAL SECCIONADOR (CAL. ELEC.)	NEUTRE SECTIONNEUR (CHAUF. ELEC.)	1	1		x
	ELE INT 0042	NEUTRAL MAIN SWITCH (ELEC. HEATING)	NEUTRAL SECCIONADOR (CAL. ELEC.)	NEUTRE SECTIONNEUR (CHAUF. ELEC.)			1	x
45	QUI NCA 0297	LATERAL PANEL HANDLE	ASA PANEL LATERAL	POIGNEE PANNEAU LATERAL	2	2	2	

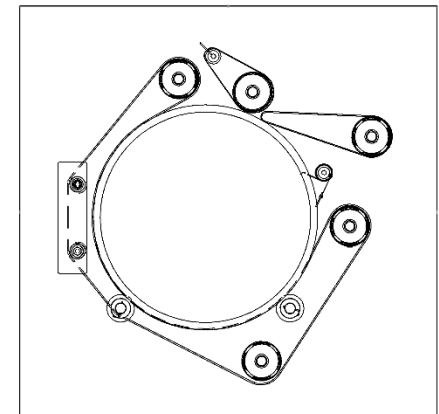
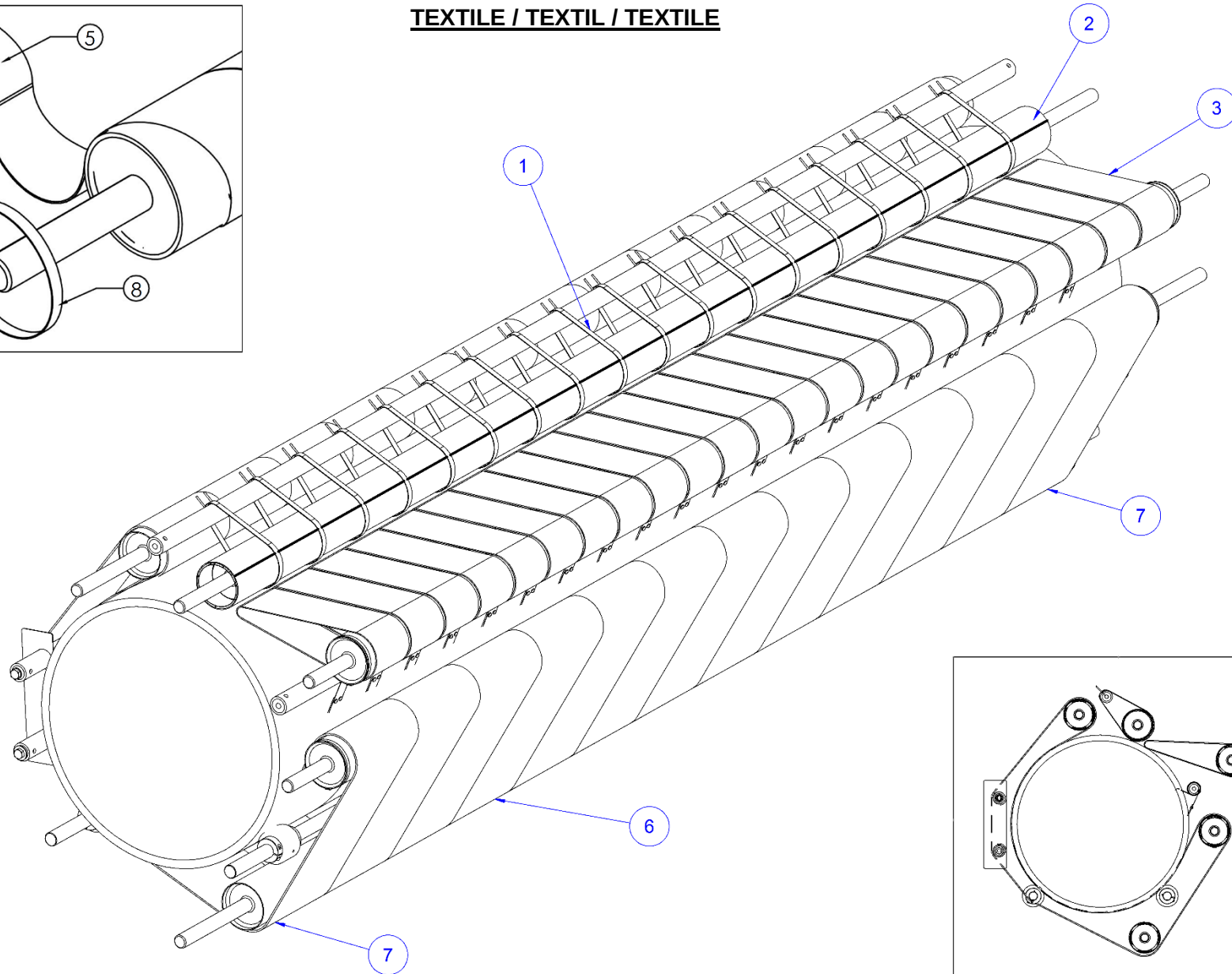
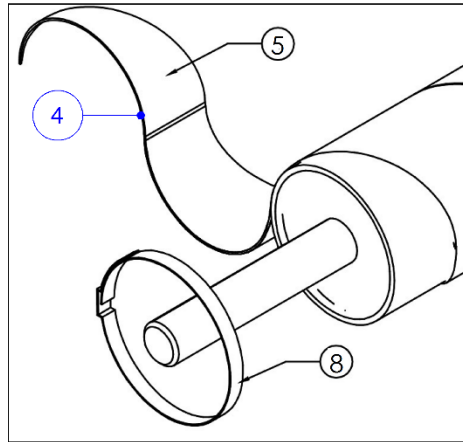
ROLLS / RODILLOS / SATELLITE



ROLLS / RODILLOS / SATELLITE

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
	TOL TOU 1957	IRONING BELTS ROLL	RODILLO BANDAS SECADO	SATELLITE BANDES DE REPASSAGE	3			
1	TOL TOU 2522	IRONING BELTS ROLL	RODILLO BANDAS SECADO	SATELLITE BANDES DE REPASSAGE		3		
	TOL TOU 3221	IRONING BELTS ROLL	RODILLO BANDAS SECADO	SATELLITE BANDES DE REPASSAGE			3	
	TOL TOU 1930	PRESSURE ROLL	RODILLO PRENSOR	SATELLITE PRESSEUR	1			
2	TOL TOU 2510	PRESSURE ROLL	RODILLO PRENSOR	SATELLITE PRESSEUR		1		
	TOL TOU 3208	PRESSURE ROLL	RODILLO PRENSOR	SATELLITE PRESSEUR			1	
	TOL TOU 1929	FEEDER ROLL	RODILLO INTRODUCCIÓN	SATELLITE D'ENGAGEMENT	1			
3	TOL TOU 2509	FEEDER ROLL	RODILLO INTRODUCCIÓN	SATELLITE D'ENGAGEMENT		1		
	TOL TOU 3207	FEEDER ROLL	RODILLO INTRODUCCIÓN	SATELLITE D'ENGAGEMENT			1	
	TOL TOU 1918	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO REPASO (ELEC/GAS)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)	1			
4	TOL TOU 2501	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO REPASO (ELEC/GAS)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)		1		
	TOL TOU 3211	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO REPASO (VAP)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)			1	
	TOL TOU 1919	IRONING CYLINDER (STEAM)	CILINDRO REPASO (VAP)	CYLINDRE DE REPASSAGE (VAPEUR)	1			
4	TOL TOU 2502	IRONING CYLINDER (STEAM)	CILINDRO REPASO (VAP)	CYLINDRE DE REPASSAGE (VAPEUR)		1		
	TOL TOU 3219	IRONING CYLINDER (STEAM)	CILINDRO REPASO (VAP)	CYLINDRE DE REPASSAGE (VAPEUR)			1	
	TOL TOU 1933	BRAID GUIDING ROD	GUIA GALÓN	BARRE GUIDE GALLON	1			
5	TOL TOU 2512	BRAID GUIDING ROD	GUIA GALÓN	BARRE GUIDE GALLON		1		
	TOL TOU 3220	BRAID GUIDING ROD	GUIA GALÓN	BARRE GUIDE GALLON			1	
	MEC TOU 0014	SUPPORT ROLLER ROD	EJE SOPORTE RODILLO	AXE SUPPORT GALET PORTEUR	2			
6	MEC TOU 0081	SUPPORT ROLLER ROD	EJE SOPORTE RODILLO	AXE SUPPORT GALET PORTEUR		2		
	MEC TOU 0082	SUPPORT ROLLER ROD	EJE SOPORTE RODILLO	AXE SUPPORT GALET PORTEUR			2	
	TOL TOU 1932	LIFTING TEFLON BLADE ROLL	BARRA SOPORTE HOJAS	BARRE SUPPORT DECOLLEURS	1			
7	TOL TOU 2511	LIFTING TEFLON BLADE ROLL	BARRA SOPORTE HOJAS	BARRE SUPPORT DECOLLEURS		1		
	TOL TOU 3215	LIFTING TEFLON BLADE ROLL	BARRA SOPORTE HOJAS	BARRE SUPPORT DECOLLEURS			1	
8	TOL DEL.2 1409	LIFTING TEFLON BLADE	HOJA TEFLON	LAME DECOLLEUR TEFLON	17	21	26	X
9	TOL DEL 2409	SENSOR SUPPORT	SOPORTE SENSOR	PALPEUR	2	2	2	X
10	QUI NCA 0564	RIGHT SENSOR SUPPORT SPRING	MUELLE SOPORTE SENSOR DERECHO	RESSORT PALPEUR DROIT	2	2	2	X
11	QUI NCA 0564	LEFT SENSOR SUPPORT SPRING	MUELLE SOPORTE SENSOR IZQUIERDO	RESSORT PALPEUR GAUCHE	2	2	2	X
	TOL TOU 1931	BELTS GUIDE	GUIA BANDAS	GUIDE BANDE	1			
12	TOL TOU 2518	BELTS GUIDE	GUIA BANDAS	GUIDE BANDE		1		
	TOL TOU 3212	BELTS GUIDE	GUIA BANDAS	GUIDE BANDE			1	
13	MEC TOU 0103	SUPPORT ROLLER	RODILLO DE SOPORTE	GALET PORTEUR	4	4	4	X
14	MEC TOU 0018	CLAMP RING	ANILO DE APRIETE	BAGUE DE SERRAGE	8	8	8	

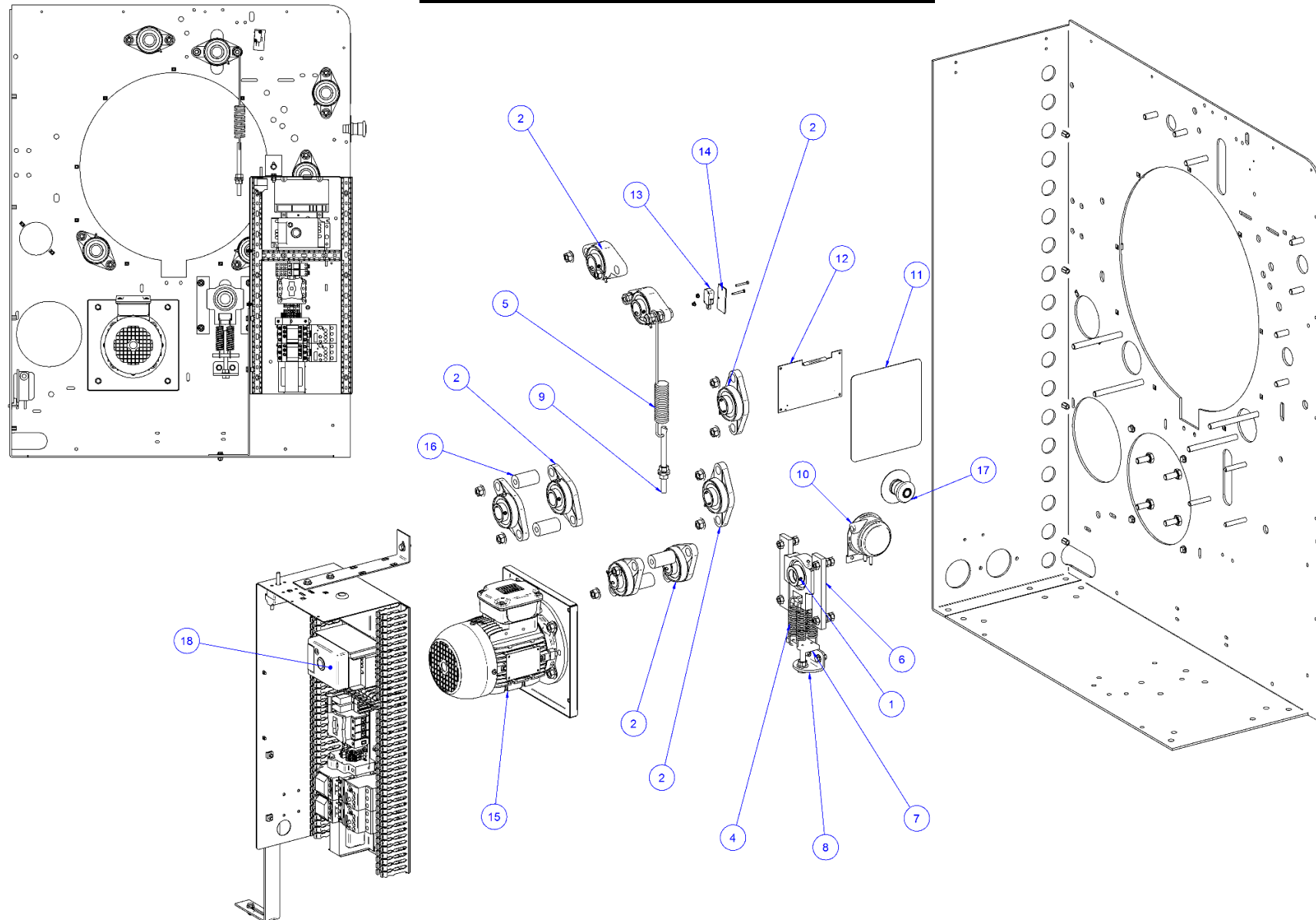
TEXTILE / TEXTIL / TEXTILE



TEXTILE / TEXTIL / TEXTILE

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
1	QUI NCA 0536	BRAID	GALÓN GUIA (metros)	GALON GUIDE (en mètre)	10	13	17	X
	QUI NCA 0471	PRESSURE COVER PAD	FELPA PRENSOR	MOLLETON PRESSEUR	1			X
2	QUI NCA 0472	PRESSURE COVER PAD	FELPA PRENSOR	MOLLETON PRESSEUR		1		X
	QUI NCA 0473	PRESSURE COVER PAD	FELPA PRENSOR	MOLLETON PRESSEUR			1	X
3	QUI NCA 0105	FEEDER BELT	BANDA INTRODUCCIÓN	BANDE D'ENGAGEMENT	18	23	30	
4	QUI NCA 0088	FEEDER ROLL ADHESIVE STRIP (in meter)	CINTA ADHESIVA RODILLO INTRODUCCIÓN (metros)	BANDE ADHERENTE SATELLITE D'ENGAGEMENT (en mètre)	13	16	20	X
5	QUI NCA 0088	DRIVING ROLL ADHESIVE STRIP (in meter)	CINTA ADHESIVA RODILLO TRANSPORTE (metros)	BANDE ADHERENTE SATELLITE D'ENTRAINEMENT (en mètre)	13	16	20	X
6	QUI NCA 0115	IRONING BELT 200 mm	BANDAS DE REPASO 200 mm	BANDE DE REPASSAGE 200 mm	10	13	14	X
7	QUI NCA 0302	IRONING BELT 250 mm	BANDAS DE REPASO 250 mm	BANDE DE REPASSAGE 250 mm			2	X
8	QUI NCA 0349	CLAMP	ABRAZADERA	COLLIER DE SERRAGE	4	4	4	

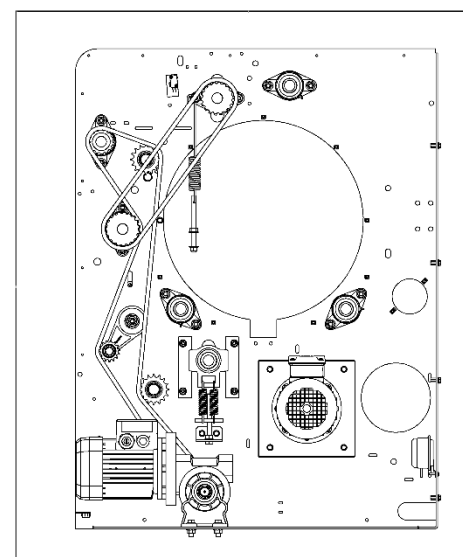
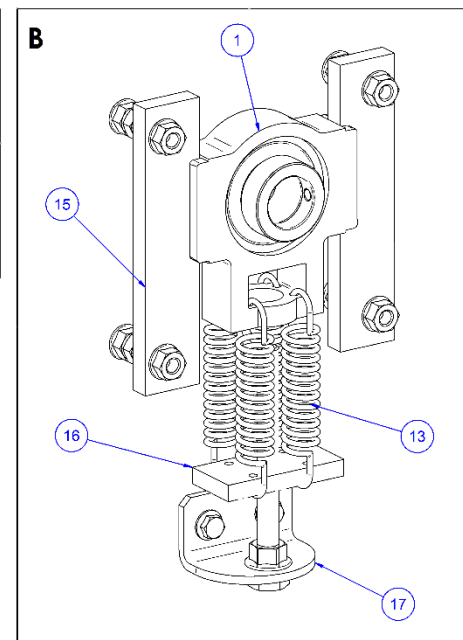
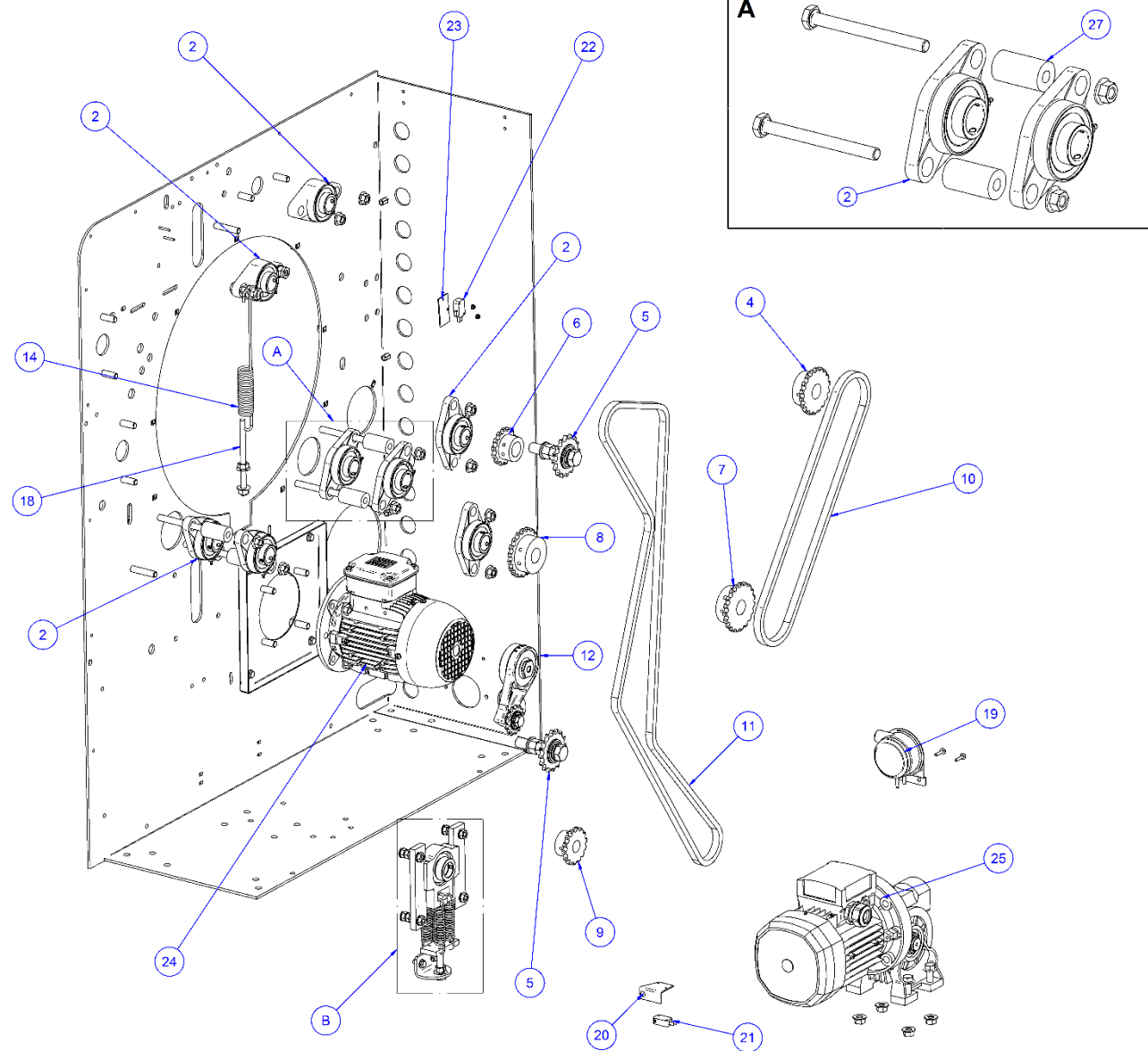
LEFT SIDE / LADO IZQUIERDO / COTE GAUCHE



LEFT SIDE / LADO IZQUIERDO / COTE GAUCHE

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
1	MEC TOU 0022	IRONING BELTS TENSOR BEARING	COJINETE TENSOR BANDAS DE REPASSO	PALIER TENDEUR BANDES DE REPASSAGE	1	1	1	X
2	MEC TOU 0021	BEARING	COJINETE	PALIER	6	6	8	X
4	QUI NCA 0080	TENSOR BEARING STRIP	MUELLE COJINETE TENSOR	RESSORT PALIER TENDEUR	4	4	4	
5	QUI NCA 0057	PRESSURE ROLL TENSOR SPRING	MUELLE TENSOR RODILLOT TENSOR	RESSORT TENDEUR SATELLITE PRESSEUR	1	1	1	
6	TOL MAX.2+ 0056	TENSOR BEARING SLIDE	GUIA COJINETE TENSOR	GLISSIERE PALIER TENDEUR	2	2	2	
7	MEC TOU 0003	SCREW FOR IRONING BELTS	TUERCA TENSOR DE BANDAS	ECROU DE TENSION DES BANDES	1	1	1	
8	TOL TOU 1911	CORNER MOUNTING TENSION BELTS	FIJACIÓN TENSOR DE BANDAS	CORNIERE DE FIXATION TENDEUR DE BANDES	1	1	1	
9	MEC TOU 0037	ROD SPRING SATELLITE ROLLER	VARILLA MUELLE RODILLO TENSOR	TIGE RESSORT SATELLITE PRESSEUR	1	1	1	
10	ELE DIV 0302	PRESSOSTAT (Only Gas Machine)	PRESOSTATO	PRESSOSTAT (Machine Gaz uniquement)	1	1	1	X
11	ELE ELE 0084	STICKER	ADHESIVO	PLASTRON	1	1	1	
12	ELE ELE 0089	MICROPROCESSOR CARD	TARJETA MICROPROCESADOR	CARTE MICROPROCESSUER	1	1	1	X
13	ELE ELE 0099	TABLET SAFETY SWITCH	CONTACTO SEGURIDAD BARRA	CONTACT SECURITE TABLETTE	1	1	1	X
14	ELE ELE 0100	TABLET SAFETY SWITCH INSULATIBG	AISLANTE CONTACTO SEGURIDAD BARRA	ISOLANT CONTACT SECURITE TABLETTE	1	1	1	
15	ELE MOT 0015	FAN MOTOR	MOTOR VENTILADOR	MOTEUR DE VENTILATION	1	1	1	
16	MEC TOU 0046	BEARING BRACE	SEPARADOR COJINETE	ENTRETOISE PALIER			4	
17	ELE INT 0016	EMERGENCY SWITCH	SETA DE EMERGENCIA	ARRET D'URGENCE	1	1	1	X
	ELE ELE 0055	FREQUENCY INVERTER	VARIADOR DE FRECUENCIA	VARIATEUR DE FREQUENCE (230VAC)	1	1	1	X
18	ELE ELE 0056	FREQUENCY INVERTER	VARIADOR DE FRECUENCIA	VARIATEUR DE FREQUENCE (110VAC)	1	1	1	X
	ELE ELE 0081	FREQUENCY INVERTER (SMART OPTION)	VARIADOR DE FRECUENCIA (OPCIÓN SMART)	VARIATEUR DE FREQUENCE (OPTION SMART)	1	1	1	X

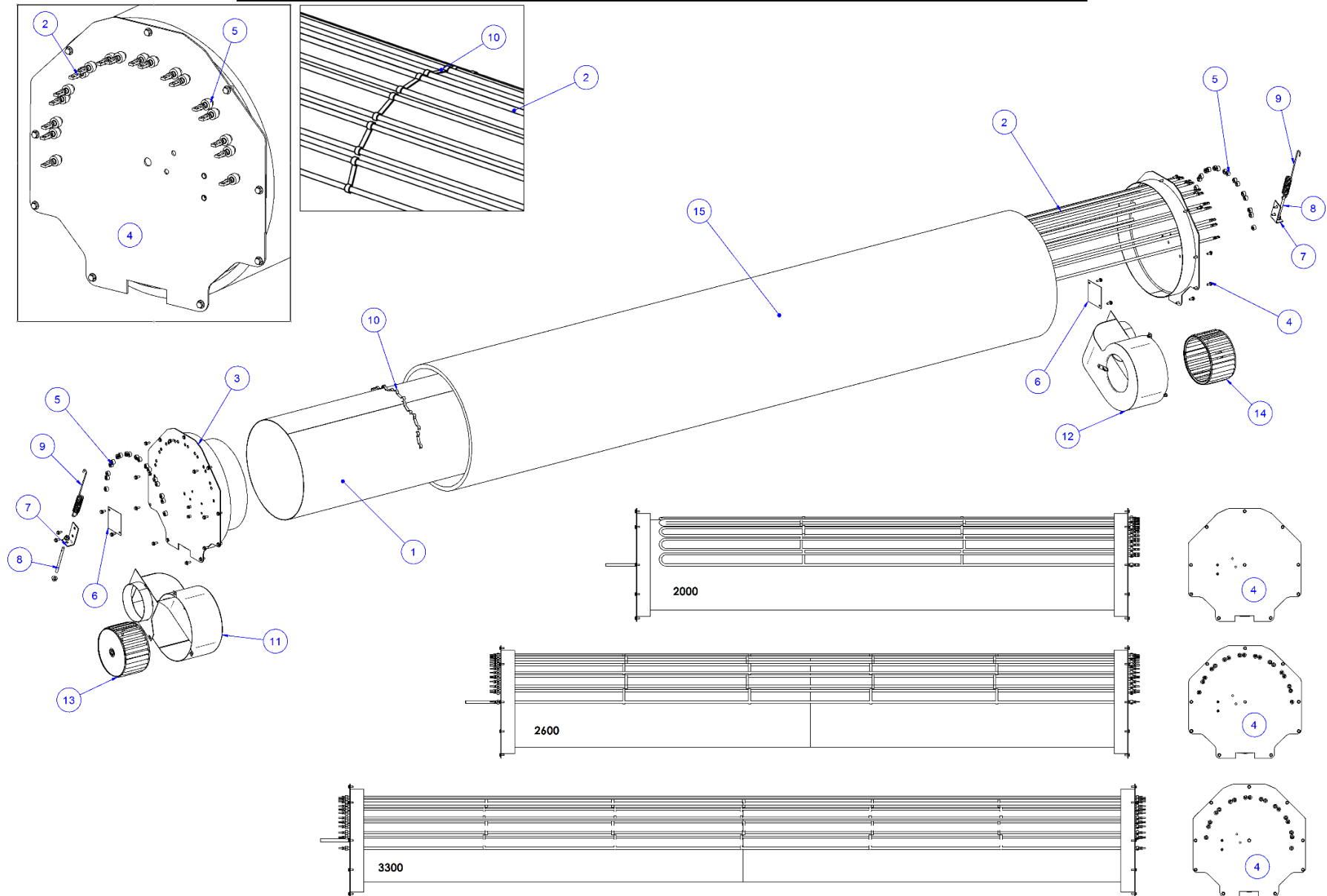
RIGHT SIDE / LADO DERECHO / COTE DROIT



RIGHT SIDE / LADO DERECHO / COTE DROIT

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
1	MEC TOU 0022	IRONING BELTS TENSOR BEARING	COJINETE TENSOR BANDAS DE REPASO	PALIER TENDEUR BANDES DE REPASSAGE	1	1	1	X
2	MEC TOU 0021	BEARING	COJINETE	PALIER	6	6	8	X
4	MEC TOU 0011	PRESSURE ROLL PINION 21 TEETH	PIÑÓN RODILLO TENSOR 21 DIENTES	PIGNON SATELLITE PRESSEUR 21 DENTS	1	1	1	
5	MEC TOU 0096	CHAIN STRETCHER PINION 16 TEETH	PIÑÓN TENSOR DE CADENA 16 DIENTES	PIGNON TENDEUR DE CHAINE 16 DENTS	2	2	2	
6	MEC TOU 0008	FEEDER ROLL PINION 14 TEETH	PIÑÓN RODILLO INTRODUCCIÓN 14 DIENTES	PIGNON SATELLITE D'ENGAGEMENT 14 DENTS	1	1	1	
7	MEC TOU 0010	DRIVING ROLL IDLING PINION 18 TEETH	PIÑÓN DE LA PUNTA RODILLO 18 DIENTES	PIGNON DE RENVOI SATELLITE D'ENTRAÎNEMENT 18 DENTS	1	1	1	
8	MEC TOU 0009	DRIVING ROLL PINION 18 TEETH	PIÑÓN RODILLO DE TRANSPORTE 19 DIENTES	PIGNON SATELLITE D'ENTRAÎNEMENT 19 DENTS	1	1	1	
9	MEC TOU 0008	MOTOR PINION 14 TEETH	PIÑÓN MOTOR 14 DIENTES	PIGNON MOTEUR 14 DENTS	1	1	1	
10	MEC TOU 0042	PRESSURE ROLL CHAIN	CADENA DE TRANSPORTE RODILLO TENSOR	CHAINE D'ENTRAÎNEMENT SATELLITE PRESSEUR	1	1	1	X
11	MEC TOU 0026	DRIVE CHAIN MOTOR	CADENA MOTOR DE ARRASTRE	CHAINE MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT	1	1	1	X
12	MEC TOU 0099	TENSION PINION 15 TEETH	PIÑÓN TENSOR 15 DIENTES	PIGNON TENDEUR 15 DENTS	1	1	1	
13	QUI NCA 0080	TENSOR BEARING STRIP	MUELLE COJINETE TENSOR	RESSORT PALIER TENDEUR	4	4	4	
14	QUI NCA 0057	PRESSURE ROLL TENSOR SPRING	MUELLE TENSOR RODILLO TENSOR	RESSORT TENDEUR SATELLITE PRESSEUR	1	1	1	
15	TOL MAX.2+ 0056	TENSOR BEARING SLIDE	GUÍA COJINETE TENSOR	GLISSIERE PALIER TENDEUR	2	2	2	
16	MEC TOU 0003	SCREW FOR IRONING BELTS	TUERCA TENSOR DE BANDAS	ECROU DE TENSION DES BANDES	1	1	1	
17	TOL TOU 1911	CORNER MOUNTING TENSION BELTS	FIJACIÓN TENSOR DE BANDAS	CORNIERE DE FIXATION TENDEUR DE BANDES	1	1	1	
18	MEC TOU 0037	ROD SPRING SATELLITE ROLLER	VARILLA MUELLE RODILLO TENSOR	TIGE RESSORT SATELLITE PRESSEUR	1	1	1	
19	ELE DIV 0302	PRESSOSTAT (Only Gas Machine)	PRESOSTATO	PRESSOSTAT (Machine Gaz uniquement)	1	1	1	X
20	TOL RAB 1405	CRANK SAFETY FIXATION BRACKET	FIJACIÓN SEGURIDAD MANIVELA	EQUERRE FIXATION SECURITE MANIVELLE	1	1	1	
21	ELE ELE 0099	CRANK SAFETY SWITCH	CONTACTO SEGURIDAD MANIVELA	CONTACT SECURITE MANIVELLE	1	1	1	X
22	ELE ELE 0099	TABLET SAFETY SWITCH	CONTACTO SEGURIDAD BARRA	CONTACT SECURITE TABLETTE	1	1	1	X
23	ELE ELE 0100	TABLET SAFETY SWITCH INSULATIBG	AISLANTE CONTACTO SEGURIDAD BARRA	ISOLANT CONTACT SECURITE TABLETTE	1	1	1	
24	ELE MOT 0015	FAN MOTOR	MOTOR VENTILADOR	MOTEUR DE VENTILATION	1	1	1	
25	ELE RED 0027	MOTOREDUCTOR	MOTOREDUCTOR	MOTOREDUCTEUR	1	1	1	X
27	MEC TOU 0046	BEARING BRACE	ESPACIADOR COJINETE	ENTRETOISE PALIER			4	

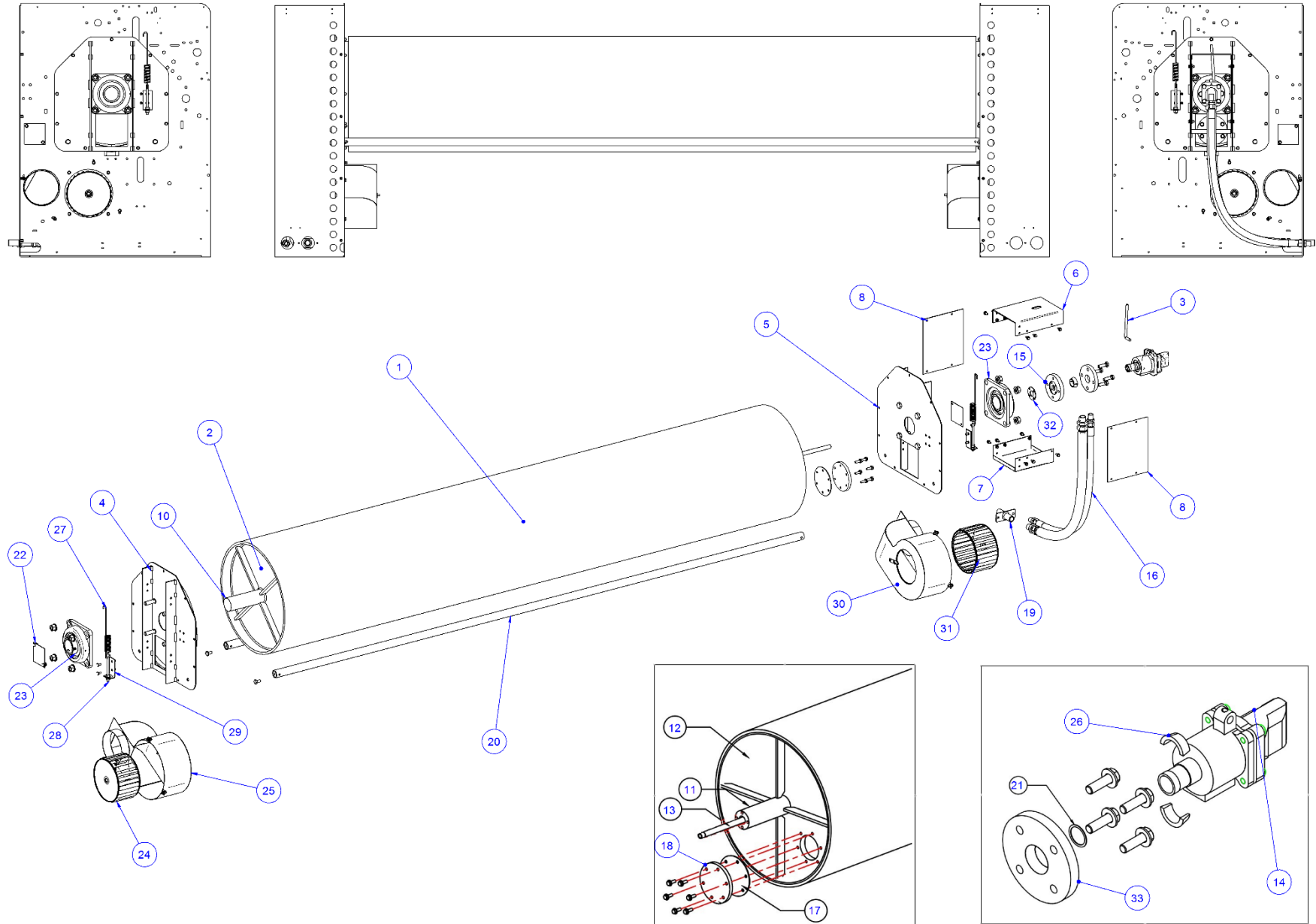
ELECTRICAL HEATING / CALEFACCION ELECTRICA / CHAUFFAGE ELECTRIQUE



ELECTRICAL HEATING / CALEFACCION ELECTRICA / CHAUFFAGE ELECTRIQUE

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
	TOL TOU 1940	INNER CYLINDER (ELEC)	CILINDRO INTERIOR (ELEC)	CYLINDRE INTERIEUR (ELEC)	1			
1	TOL TOU 2517	INNER CYLINDER (ELEC)	CILINDRO INTERIOR (ELEC)	CYLINDRE INTERIEUR (ELEC)		1		
	TOL TOU 3210	INNER CYLINDER (ELEC)	CILINDRO INTERIOR (ELEC)	CYLINDRE INTERIEUR (ELEC)			1	
	ELE RES 0008	HEATING ELEMENT	RESISTANCIA ELECTRICA	RESISTANCE ELECTRIQUE	9			
2	ELE RES 0009	HEATING ELEMENT	RESISTANCIA ELECTRICA	RESISTANCE ELECTRIQUE		18		
	ELE RES 0010	HEATING ELEMENT	RESISTANCIA ELECTRICA	RESISTANCE ELECTRIQUE			18	
	TOL MAX.2+ 0058	LEFT SIDE FLANGE (ELEC)	FLANCO IZQUIERDO (ELEC)	FLASQUE COTE GAUCHE (ELEC)	1	1		
3	TOL MAX.2+ 0059	LEFT SIDE FLANGE (ELEC)	FLANCO IZQUIERDO (ELEC)	FLASQUE COTE GAUCHE (ELEC)			1	
	TOL MAX.2+ 0057	RIGHT SIDE FLANGE (ELEC)	FLANCO DERECHO (ELEC)	FLASQUE COTE DROIT (ELEC)	1	1		
4	TOL MAX.2+ 0059	RIGHT SIDE FLANGE (ELEC)	FLANCO DERECHO (ELEC)	FLASQUE COTE DROIT (ELEC)			1	
5	MEC TOU 0095	STOP RING HEATING ELEMENT	ARO DE FIJACIÓN RESISTANCIA	BAGUE D'ARRET RESISTANCE	18	36	36	
6	TOL MAX.2+ 0052	FLANGE SHEET	CHAPA DE FLANCO	PLAQUE DE FLASQUE	2	2	2	
7	TOL MAX 0034	PRESSURE ROLL TENSER SUPPORT	SOPORTE TENSOR RODILLO TENSOR	SUPPORT TENDEUR SATELLITE PRESSEUR	2	2	2	
8	MEC TOU 0037	ROD SPRING SATELLITE ROLLER	VARILLA MUELLE RODILLO TENSOR	TIGE RESSORT SATELLITE PRESSEUR	2	2	2	
9	QUI NCA 0057	PRESSURE ROLL TENSOR SPRING	MUELLE TENSOR RODILLO TENSOR	RESSORT TENDEUR SATELLITE PRESSEUR	2	2	2	
10	N / A	HEATING ELEMENT FIXING LUG	BRIDA DE FIJACIÓN RESISTANCIA	PATTE DE FIXATION RESISTANCE	18	36	45	
11	MEC TOU 0020	LEFT FAN	TURBINA VENTILACIÓN IZQUIERDA	TURBINE DE VENTILATION GAUCHE	0 ; 1	1	1	
12	MEC TOU 0019	RIGHT FAN	TURBINA VENTILACIÓN DERECHA	TURBINE DE VENTILATION DROITE	1	1	1	
13	TOL MAX.2 0021	LEFT VENTILATION WINDING	CAJA DE VENTILACIÓN IZQUIERDA	ESCARGOT DE VENTILATION GAUCHE	0 ; 1	1	1	
14	TOL MAX.2 0020	DROITE VENTILATION WINDING	CAJA DE VENTILACIÓN DERECHA	ESCARGOT DE VENTILATION DROIT	1	1	1	
	TOL TOU 1918	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO DE REPASSO (ELEC GAS)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)	1			
15	TOL TOU 2501	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO DE REPASSO (ELEC GAS)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)		1		
	TOL TOU 3211	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO DE REPASSO (ELEC GAS)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)			1	

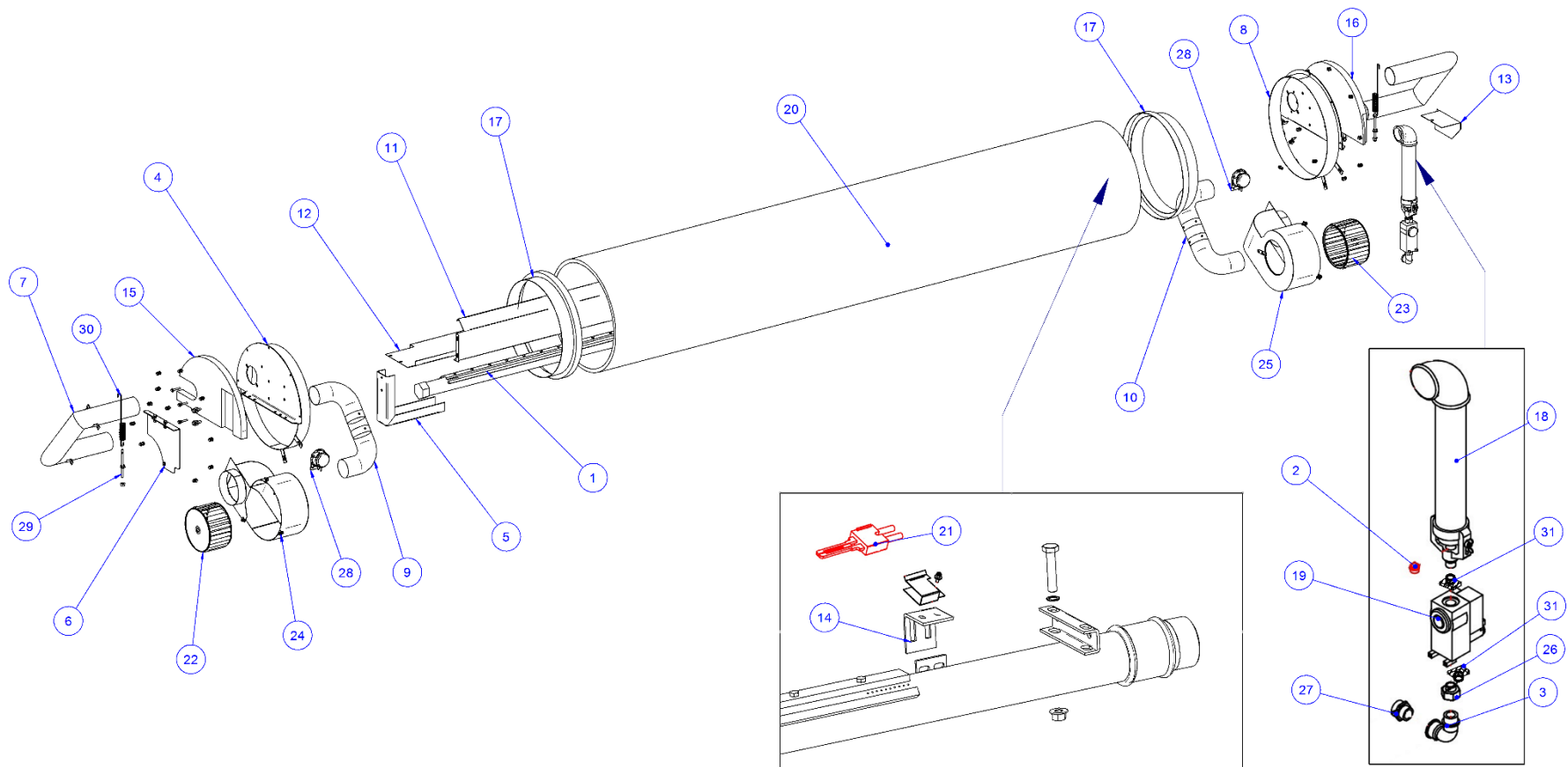
STEAM HEATING / CALEFACCION VAPORE / CHAUFFAGE VAPEUR



STEAM HEATING / CALEFACCION VAPORE / CHAUFFAGE VAPEUR

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
	TOL TOU 1919	IRONING CYLINDER (STEAM)	CILINDRO DE REPASO (VAPOR)	CYLINDRE DE REPASSAGE (VAPEUR)	1			
1	TOL TOU 2502	IRONING CYLINDER (STEAM)	CILINDRO DE REPASO (VAPOR)	CYLINDRE DE REPASSAGE (VAPEUR)		1		
	TOL TOU 3219	IRONING CYLINDER (STEAM)	CILINDRO DE REPASO (VAPOR)	CYLINDRE DE REPASSAGE (VAPEUR)			1	
2	MEC TOU 0064	LEFT SIDE CYLINDER FLANGE (STEAM)	FLANCO CILINDRO IZQUIERDO (VAPOR)	FLASQUE DE CYLINDRE COTE GAUCHE (VAPEUR)	1	1	1	
3	N / A	STEAM BOX GUIDE	GUIA CAJA VAPOR	GUIDE BOITIER VAPEUR	1	1	1	
4	TOL TOU 1947	LEFT SIDE FLANGE (STEAM)	FLANCO IZQUIERDO (VAPOR)	FLASQUE COTE GAUCHE (VAPEUR)	1	1	1	
5	TOL TOU 1948	RIGHT SIDE FLANGE (STEAM)	FLANCO DERECHO (VAPOR)	FLASQUE COTE DROIT (VAPEUR)	1	1	1	
6	TOL TOU 1937	UPPER SHEET STEAM BOX	CHAPA SUPERIOR CAJA VAPOR	TOLE SUPERIEURE COFFRET BOITIER VAPEUR	1	1	1	
7	TOL TOU 1938	LOWER SHEET STEAM BOX	CHAPA INFERIOR CAJA VAPOR	TOLE INFERIEURE COFFRET BOITIER VAPEUR	1	1	1	
8	TOL TOU 1939	SIDE SHEET STEAM BOX	CHAPA LATERAL CAJA VAPOR	TOLE LATERALE COFFRET BOITIER VAPEUR	2	2	2	
9	QUI NCA 0569	STEAM HOSE 1/2" L=100	TUBO FLEXIBLE VAPOR 1/2" L=100	FLEXIBLE VAPEUR 1/2" L= 100	1	1	1	
10	MEC TOU 0051	LEFT AXLE STEAM CYLINDER	EJE IZQUIERDO CILINDRO VAPOR	AXE GAUCHE CYLINDRE VAPEUR	1	1	1	
11	MEC TOU 0091	RIGHT AXLE STEAM CYLINDER	EJE DERECHO CILINDRO VAPOR	AXE DROIT CYLINDRE VAPEUR	1	1	1	
12	MEC TOU 0063	RIGHT SIDE CYLINDER FLANGE (STEAM)	FLANCO CILINDRO DERECHO (VAPOR)	FLASQUE DE CYLINDRE COTE DROIT (VAPEUR)	1	1	1	
13	TOL TOU 1923	STEAM CYLINDER SYPHON	SIFÓN CILINDRO VAPOR	SYPHON CYLINDRE VAPEUR	1	1	1	
14	MEC TOU 0089	STEAM BOX	CAJAO VAPOR	BOITIER VAPEUR	1	1	1	
15	MEC TOU 0093	STEAM BOX BRIDE	BRIDA CAJA VAPOR	BRIDE BOITIER VAPEUR	1	1	1	
16	QUI NCA 0567	STEAM HOSE 3/4" L=850	TUBO FLEXIBLE VAPOR 3/4" L=850	FLEXIBLE VAPEUR 3/4" L=850	1	1	1	
17	QUI NCA 0529	STEAM CYLINDER TRAPDOOR SEAL	JUNTA DEPÓSITO CILINDRO VAPOR	JOINT DE TRAPPE CYLINDRE VAPEUR	1	1	1	
18	TOL TOU 1923	STEAM CYLINDER TRAPDOOR	DEPÓSITO CILINDRO VAPOR	TRAPPE CYLINDRE VAPEUR	1	1	1	
19	TOL TOU 1917	CUFF STEAM CONNECTION	MANGUITO CONEXIÓN VAPOR	MANCHETTE DE RACCORDEMENT VAPEUR	1	1	1	
	TOL TOU 1932	SUPPORT ROD	BARRA DE SOPORTE	BARRE DE SUPPORT	2			
20	TOL TOU 2511	SUPPORT ROD	BARRA DE SOPORTE	BARRE DE SUPPORT		2		
	TOL TOU 3215	SUPPORT ROD	BARRA DE SOPORTE	BARRE DE SUPPORT			2	
21	MEC TOU 0092	STEAM BOX SEAL FLANGE	JUNTA BRIDA CAJA VAPOR	JOINT BRIDE BOITIER VAPEUR	1	1	1	
22	TOL MAX.2+ 0052	FLANGE SHEET	CHAPA DE FLANCO	PLAQUE DE FLASQUE	2	2	2	
23	MEC TOU 0023	BEARING	COJINETE	PALIER	2	2	2	
24	MEC TOU 0020	LEFT FAN	TURBINA VENTILACIÓN IZQUIERDA	TURBINE DE VENTILATION GAUCHE	0 ; 1	1	1	
25	TOL MAX.2 0021	LEFT VENTILATION WINDING	CAJA DE VENTILACIÓN IZQUIERDA	ESCARGOT DE VENTILATION GAUCHE	0 ; 1	1	1	
26	MEC TOU 0073	STOP RING STEAM BOX	ANILLO DE APRIETE CAJA ROTATIVA	BAGUE DE SERRAGE BOITIER ROTATIF	1	1	1	
27	QUI NCA 0057	PRESSURE ROLL TENSOR SPRING	MUELLE TENSOR RODILLO TENSOR	RESSORT TENDEUR SATELLITE PRESSEUR	2	2	2	
28	MEC TOU 0037	ROD SPRING SATELLITE ROLLER	VARILLA MUELLE RODILLO TENSOR	TIGE RESSORT SATELLITE PRESSEUR	2	2	2	
29	TOL MAX 0034	PRESSURE ROLL TENSOR SUPPORT	SOPORTE TENSOR RODILLO TENSOR	SUPPORT TENDEUR SATELLITE PRESSEUR	2	2	2	
30	TOL MAX.2 0020	DROITE VENTILATION WINDING	CAJA DE VENTILACIÓN DERECHA	ESCARGOT DE VENTILATION DROIT	1	1	1	
31	MEC TOU 0019	RIGHT FAN	TURBINA VENTILACIÓN DERECHA	TURBINE DE VENTILATION DROITE	1	1	1	
32	MEC TOU 0092	STEAM FLANG SEAL	JUNTA BRIDA VAPOR	JOINT BRIDE VAPEUR	1	1	1	
33	MEC TOU 0086	STEAM BOX FLANGE	BRIDA CAJA VAPOR	BRIDE BOITIER VAPEUR	1	1	1	

GAS HEATING (Atmospheric) / CALEFACCION GAS (Atmosférico) / CHAUFFAGE GAZ (Atmosphérique)

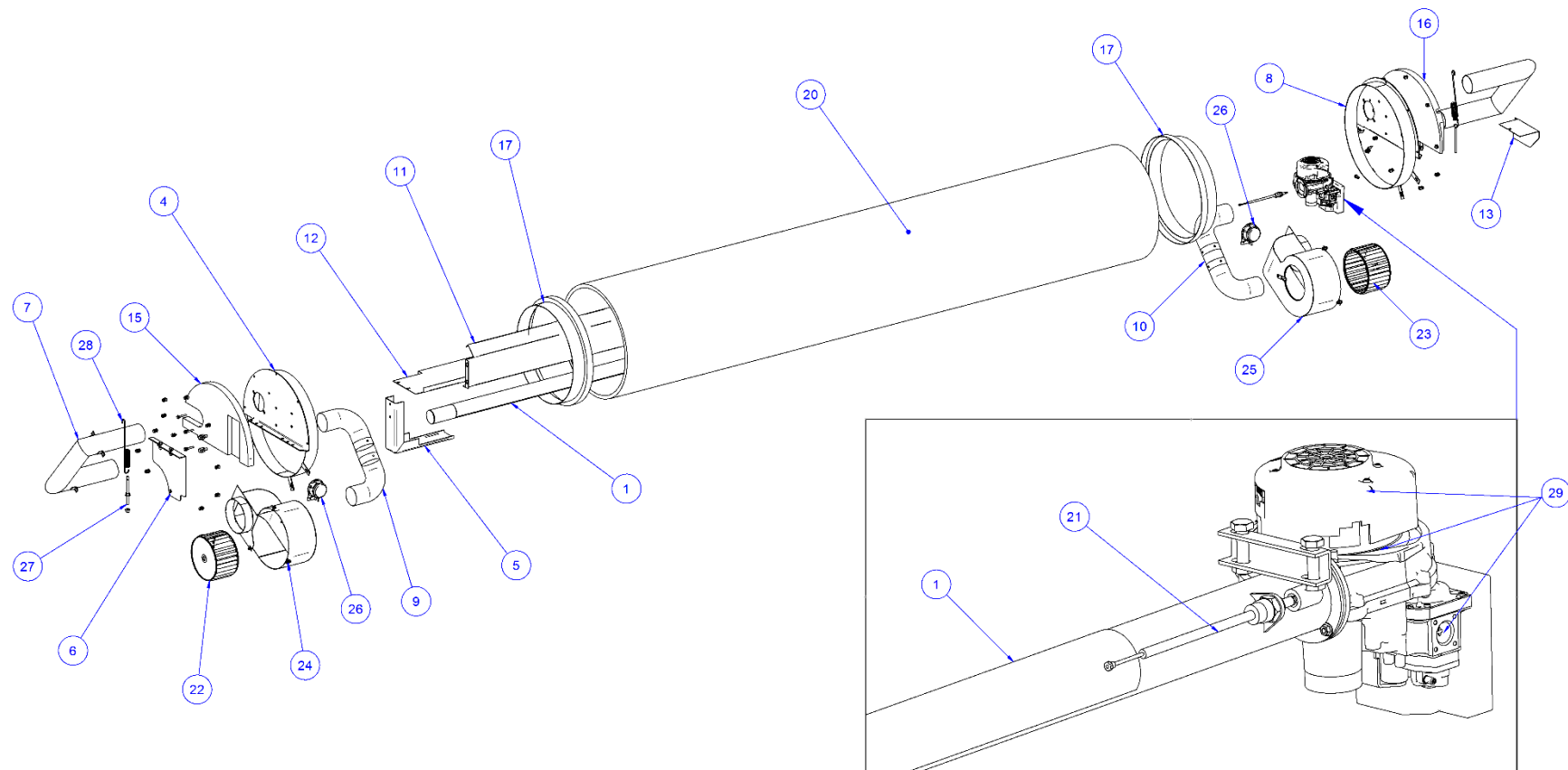
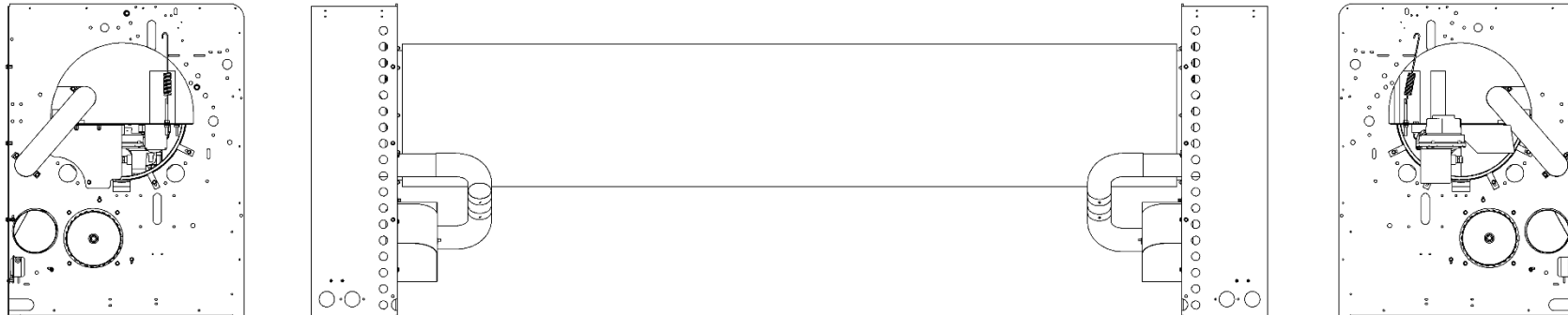


GAS HEATING (Atmospheric) / CALEFACCION GAS (Atmosférico) / CHAUFFAGE GAZ (Atmosphérique)

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
	QUI NCA 0424	GAS BURNER	RAMPA GAS	RAMPE GAZ	1			
1	QUI NCA 0425	GAS BURNER	RAMPA GAS	RAMPE GAZ		1		
	QUI NCA 0426	GAS BURNER	RAMPA GAS	RAMPE GAZ			1	
	ELE ALL 0014	NATURAL GAZ INJECTOR 5.5 (USA MODEL)	INYECTOR GAS NATURAL 5.5 (MOD. USA)	INJECTEUR GAZ NATUREL 5.5 (MODELE USA)	1			
	ELE ALL 0015	NATURAL GAZ INJECTOR 6.4 (USA MODEL)	INYECTOR GAS NATURAL 6.4 (MOD. USA)	INJECTEUR GAZ NATUREL 6.4 (MODELE USA)		1		
	ELE ALL 0016	NATURAL GAZ INJECTOR 7.1 (USA MODEL)	INYECTOR GAS NATURAL 7.1 (MOD. USA)	INJECTEUR GAZ NATUREL 7.1 (MODELE USA)			1	
	ELE ALL 0017	LGP GAZ INJECTOR 3.5 (USA MODEL)	INYECTOR GAS PROPANO 3.5 (MOD. USA)	INJECTEUR GAZ PROPANE 3.5 (MODELE USA)	1			
	ELE ALL 0018	LGP GAZ INJECTOR 4.1 (USA MODEL)	INYECTOR GAS PROPANO 4.1 (MOD. USA)	INJECTEUR GAZ PROPANE 4.1 (MODELE USA)		1		
	ELE ALL 0019	LGP GAZ INJECTOR 4.4 (USA MODEL)	INYECTOR GAS PROPANO 4.4 (MOD. USA)	INJECTEUR GAZ PROPANE 4.4 (MODELE USA)			1	
2	ELE ALL 0032	NATURAL GAZ INJECTOR 4.7 (CE MODEL)	INYECTOR GAS NATURAL 4.7 (MOD. CE)	INJECTEUR GAZ NATUREL 4.7 (MODELE CE)	1			
	ELE ALL 0033	NATURAL GAZ INJECTOR 5.5 (CE MODEL)	INYECTOR GAS NATURAL 5.5 (MOD. CE)	INJECTEUR GAZ NATUREL 5.5 (MODELE CE)		1		
	ELE ALL 0034	NATURAL GAZ INJECTOR 6.2 (CE MODEL)	INYECTOR GAS NATURAL 6.2 (MOD. CE)	INJECTEUR GAZ NATUREL 6.2 (MODELE CE)			1	
	ELE ALL 0035	LGP GAZ INJECTOR 3.5 (CE MODEL)	INYECTOR GAS PROPANO 3.5 (MOD. CE)	INJECTEUR GAZ PROPANE 3.5 (MODELE CE)	1			
	ELE ALL 0036	LGP GAZ INJECTOR 3.7 (CE MODEL)	INYECTOR GAS PROPANO 3,7 (MOD. CE)	INJECTEUR GAZ PROPANE 3.7 (MODELE CE)		1		
	ELE ALL 0037	LGP GAZ INJECTOR 4.1 (CE MODEL)	INYECTOR GAS PROPANO 4.1 (MOD. CE)	INJECTEUR GAZ PROPANE 4.1 (MODELE CE)			1	
3	QUI NCA 0183	BRASS ELBOW	CODO DE LATÓN	COUDE LAITON	1	1	1	
4	TOL TOU 1958	LEFT FLANGE (GAS)	FLANCO IZQUIERDO (GAS)	FLASQUE GAUCHE (GAZ)	1	1	1	
5	TOL TOU 1961	GAS BURNER SUPPORT	SOPORTE RAMPA GAS	SUPPORT RAMPE GAZ	1			
	TOL TOU 3228	GAS BURNER SUPPORT	SOPORTE RAMPA GAS	SUPPORT RAMPE GAZ		1	1	
6	TOL TOU 1968	INFERIOR GAS LANGE	FLANCO INFERIOR GAS	FLASQUE GAZ INFERIEURE	1	1	1	
7	TOL TOU 1943	Exhaust tube	CONDUCTO EVACUACIÓN GASES	CONDUIT EVACUATION GAZ BRULES	2	2	2	
8	TOLTOU 1928	RIGHT FLANGE (GAS)	FLANCO DERECHO (GAS)	FLASQUE DROIT (GAZ)	1	1	1	
9	QUI NCA 0234	ELBOW Ø83	CODO Ø83	COUDE Ø83	4	4	4	
10	QUI NCA 0067	PIPE Ø83	MANGUERA Ø83	TUYAU Ø83	2	2	2	
	TOL TOU 1912	GAS SCREEN	PANTALLA GAS	ECRAN GAZ	1			
11	TOL TOU 2513	GAS SCREEN	PANTALLA GAS	ECRAN GAZ		1		
	TOL TOU 3213	GAS SCREEN	PANTALLA GAS	ECRAN GAZ			1	
	TOL TOU 1953	GAS DEFLECTOR	DEFLECTOR GAS	DEFLECTEUR GAZ	1			
12	TOL TOU 2520	GAS DEFLECTOR	DEFLECTOR GAS	DEFLECTEUR GAZ		1		
	TOL TOU 3216	GAS DEFLECTOR	DEFLECTOR GAS	DEFLECTEUR GAZ			1	
13	TOL MAX.2 0060	SIDE GAS SCREEN	PANTALLA GAS LATERAL	ECRAN GAZ COTE	1	1	1	
14	TOL TOU 1920	IGNITOR SUPPORT BRACKET	FIJACIÓN SOPORTE ENCENDEDOR	EQUERRE SUPPORT BOUGIE D'ALLUMAGE	1	1	1	
15	QUI NCA 0507	LEFT INSULATING SHEET	PLACA AISLANTE IZQUIERDA	PLAQUE ISOLANTE GAUCHE	1	1	1	
16	QUI NCA 0507	RIGHT INSULATING SHEET	PLACA AISLANTE DERECHA	PLAQUE ISOLANTE DROIT	1	1	1	
17	TOL TOU 1966	CYLINDER STRAPPING	FLEJADO CILINDRO	CERCLAGE CYLINDRE				
	N / A	GAS MIXER	MEZCLADOR	MELANGEUR	1			
18	N / A	GAS MIXER	MEZCLADOR	MELANGEUR		1	1	
	ELE VAN 0022	GAS ELECTROVALVE	ELECTROVALVULA GAS	ELECTROVANNE GAS	1	1		X
19	ELE VAN 0024	GAS ELECTROVALVE	ELECTROVALVULA GAS	ELECTROVANNE GAS			1	X
	TOL TOU 1918	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO DE REPASSO (ELEC GAS)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)	1			
20	TOL TOU 2501	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO DE REPASSO (ELEC GAS)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)		1		
	TOL TOU 3211	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO DE REPASSO (ELEC GAS)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)			1	
21	ELE ALL 0006	IGNITOR	ENCENDEDOR	BOUGIE D'ALLUMAGE	1	1	1	X

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
22	MEC TOU 0020	LEFT FAN	TURBINA VENTILACIÓN IZQUIERDA	TURBINE DE VENTILATION GAUCHE	1	1	1	
23	MEC TOU 0019	RIGHT FAN	TURBINA VENTILACIÓN DERECHA	TURBINE DE VENTILATION DROITE	1	1	1	
24	TOL MAX.2 0021	LEFT VENTILATION WINDING	CAJA DE VENTILACIÓN IZQUIERDA	ESCARGOT DE VENTILATION GAUCHE	1	1	1	
25	TOL MAX.2 0020	DROITE VENTILATION WINDING	CAJA DE VENTILACIÓN DERECHA	ESCARGOT DE VENTILATION DROIT	1	1	1	
26	QUI NCA 0268	REDUCTION	REDUCCIÓN M/M 26/34 20/27	REDUCTION M/M 26/34 20/27	1	1	1	
27	QUI NCA 0269	REDUCTION	REDUCCIÓN M/M 20/27 15/21	REDUCTION M/F 20/27 15/21	1	1	1	
28	ELE DIV 0302	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	PRESSOSTAT	2	2	2	X
29	MEC TOU 0037	ROD SPRING SATELLITE ROLLER	VARILLA MUELLE RODILLO TENSOR	TIGE RESSORT SATELLITE PRESSEUR	2	2	2	
30	QUI NCA 0057	PRESSURE ROLL TENSOR SPRING	MUELLE TENSOR RODILLO TENSOR	RESSORT TENDEUR SATELLITE PRESSEUR	2	2	2	
31	ELE VAN 0028	GAS VALVE FLANGE	NOVIA ELECTROVALVULA GAS	BRIDE VANNE GAZ			2	

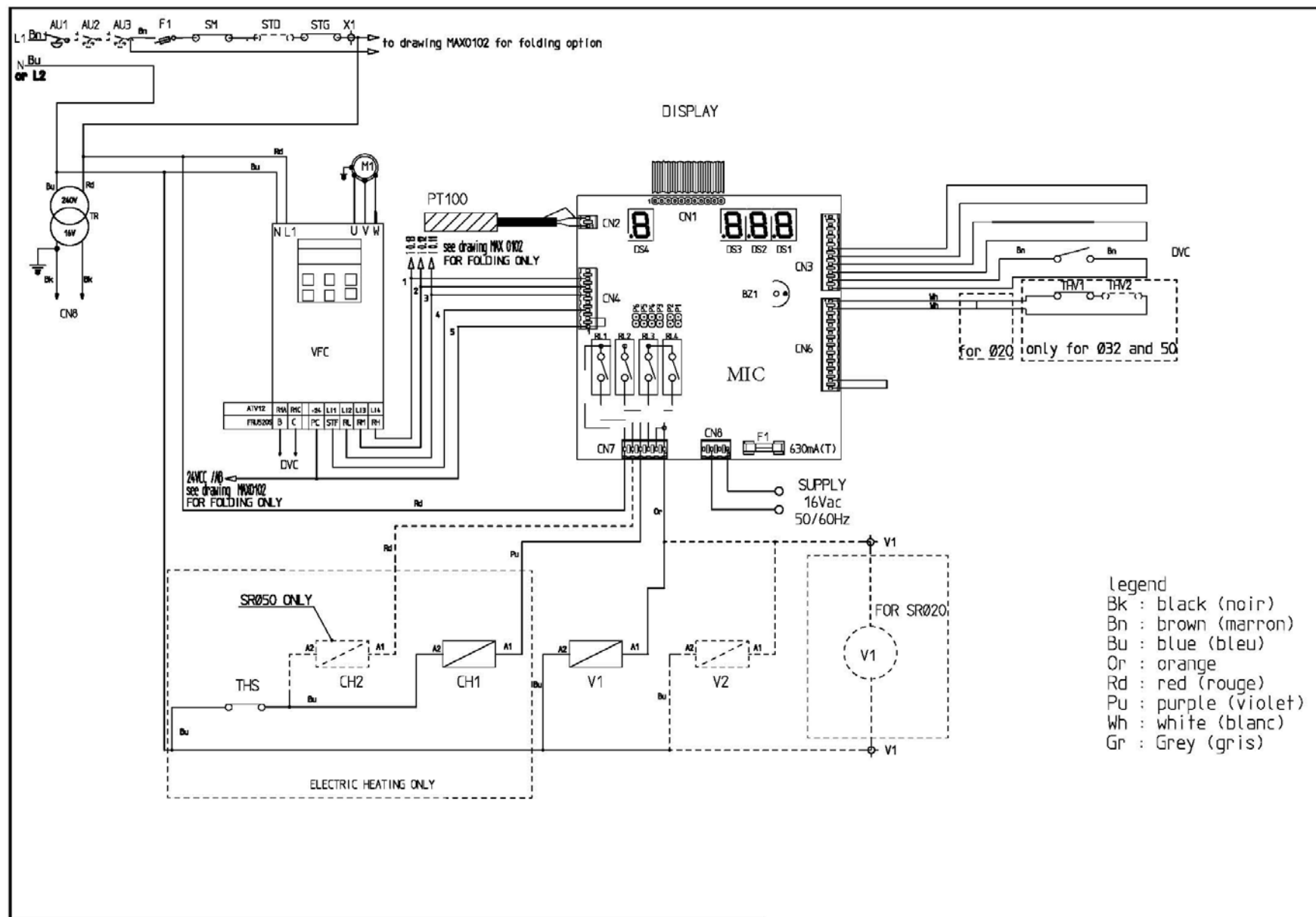
RADIANT BURNER - GAS HEATING / CALEFACCION GAS / CHAUFFAGE GAZ - RADIANT BURNER



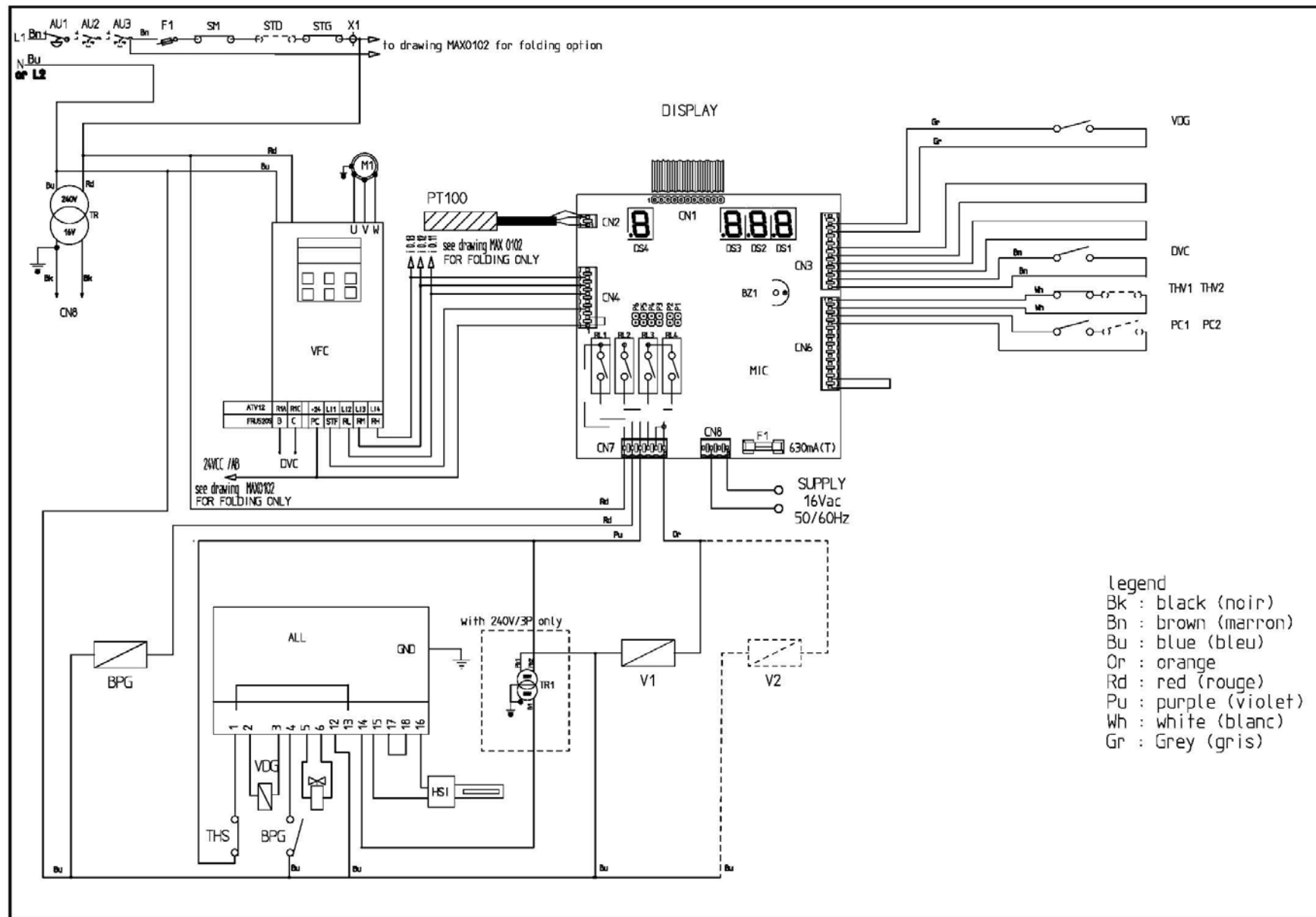
RADIANT BURNER - GAS HEATING / CALEFACCION GAS – RADIANT BURNER / CHAUFFAGE GAZ - RADIANT BURNER

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
	QUI NCA 0639	GAS BURNER	RAMPA GAS	RAMPE GAZ	1			
1	QUI NCA 0640	GAS BURNER	RAMPA GAS	RAMPE GAZ		1		
	QUI NCA 0641	GAS BURNER	RAMPA GAS	RAMPE GAZ			1	
4	TOL TOU 1958	LEFT FLANGE (GAS)	FLANCO IZQUIERDO (GAS)	FLASQUE GAUCHE (GAZ)	1	1	1	
	CONSULT.	GAS BURNER SUPPORT	SOPORTE RAMPA GAS	SUPPORT RAMPE GAZ	1			
5	CONSULT.	GAS BURNER SUPPORT	SOPORTE RAMPA GAS	SUPPORT RAMPE GAZ		1	1	
6	TOL TOU 1968	INFERIOR GAS LANGE	FLANCO INFERIOR GAS	FLASQUE GAZ INFERIEURE	1	1	1	
7	TOL TOU 1943	EXHAUST TUBE	CONDUCTO EVACUACIÓN GASES	CONDUIT EVACUATION GAZ BRULES	2	2	2	
8	TOLTOU 1928	RIGHT FLANGE (GAS)	FLANCO DERECHO (GAS)	FLASQUE DROIT (GAZ)	1	1	1	
9	QUI NCA 0234	ELBOW Ø83	CODO Ø83	COUDE Ø83	4	4	4	
10	QUI NCA 0067	PIPE Ø83	MANGUERA Ø83	TUYAU Ø83	2	2	2	
	TOL TOU 1912	GAS SCREEN	PANTALLA GAS	ECRAN GAZ	1			
11	TOL TOU 2513	GAS SCREEN	PANTALLA GAS	ECRAN GAZ		1		
	TOL TOU 3213	GAS SCREEN	PANTALLA GAS	ECRAN GAZ			1	
	TOL TOU 1953	GAS DEFLECTOR	DEFLECTOR GAS	DEFLECTEUR GAZ	1			
12	TOL TOU 2520	GAS DEFLECTOR	DEFLECTOR GAS	DEFLECTEUR GAZ		1		
	TOL TOU 3216	GAS DEFLECTOR	DEFLECTOR GAS	DEFLECTEUR GAZ			1	
13	TOL MAX.2 0060	SIDE GAS SCREEN	PANTALLA GAS LATERAL	ECRAN GAZ COTE	1	1	1	
15	QUI NCA 0507	LEFT INSULATING SHEET	PLACA AISLANTE IZQUIERDA	PLAQUE ISOLANTE GAUCHE	1	1	1	
16	QUI NCA 0507	RIGHT INSULATING SHEET	PLACA AISLANTE DERECHA	PLAQUE ISOLANTE DROIT	1	1	1	
17	TOL TOU 1966	CYLINDER STRAPPING	FLEJADO CILINDRO	CERCLAGE CYLINDRE				
	TOL TOU 1918	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO DE REPASSO (ELEC GAS)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)	1			
20	TOL TOU 2501	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO DE REPASSO (ELEC GAS)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)		1		
	TOL TOU 3211	IRONING CYLINDER (ELEC AND GAS)	CILINDRO DE REPASSO (ELEC GAS)	CYLINDRE DE REPASSAGE (ELEC et GAZ)			1	
21	CONSULT.	ELECTRODE	ELECTRODO	ELECTRODE	1	1	1	X
22	MEC TOU 0020	LEFT FAN	TURBINA VENTILACIÓN IZQUIERDA	TURBINE DE VENTILATION GAUCHE	1	1	1	
23	MEC TOU 0019	RIGHT FAN	TURBINA VENTILACIÓN DERECHA	TURBINE DE VENTILATION DROITE	1	1	1	
24	TOL MAX.2 0021	LEFT VENTILATION WINDING	CAJA DE VENTILACIÓN IZQUIERDA	ESCARGOT DE VENTILATION GAUCHE	1	1	1	
25	TOL MAX.2 0020	DROITE VENTILATION WINDING	CAJA DE VENTILACIÓN DERECHA	ESCARGOT DE VENTILATION DROIT	1	1	1	
26	ELE DIV 0302	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	PRESSOSTAT	2	2	2	
27	MEC TOU 0037	ROD SPRING SATELLITE ROLLER	VARILLA MUELLE RODILLO TENSOR	TIGE RESSORT SATELLITE PRESSEUR	2	2	2	
28	QUI NCA 0057	PRESSURE ROLL TENSOR SPRING	MUELLE TENSOR RODILLO TENSOR	RESSORT TENDEUR SATELLITE PRESSEUR	2	2	2	
29	QUI NCA 0642	GAS AIR GROUP	GRUPO AERO GAZ	GROUPE AIR GAZ	1	1	1	

ELECTRICAL DIAGRAM - ELECTRICAL AND STEAM HEATING



ELECTRICAL DIAGRAM - GAS HEATING



LEGEND AND REFERENCES OF ELECTRICAL COMPONENTS / LEYENDA Y REFERENCIAS / DE LOS COMPONENTES ELECTRICOS /
LEGENDE ET REFERENCES DES COMPOSANTS ELECTRIQUES

ITEM	REFERENCE	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION SP	DESCRIPTION FR	PS-50/200	PS-50/260	PS-50/330	REC.
ALL	ELE ALL 0005	GAS LIGHTING DEVICE 230V	MECHERO DE GAZ 230V	ALLUMEUR GAZ 230V	1	1	1	X
ALL	ELE ALL 0009	GAS LIGHTING DEVICE 110V	MECHERO DE GAZ 110V	ALLUMEUR GAZ 110V	1	1	1	X
AU1	ELE INT 0016	EMERGENCY SWITCH	SETA DE EMERGENCIA	ARRET D'URGENCE	1	1	1	X
BPG	ELE ELE 0101	GAS RESET RELAY	RELE RESET GAZ	RELAIS RESET GAZ	1	1	1	X
CH1	ELE CON 0047	HEATING CONTACTOR (ELEC. 400V)	CONTACTOR CALENTAMIENTO	CONTACTEUR DE CHAUFFE (ELEC. 400V)	1	1		X
CH1	ELE CON 0059	HEATING CONTACTOR (ELEC. 400V)	CONTACTOR CALENTAMIENTO	CONTACTEUR DE CHAUFFE (ELEC. 400V)			1	X
CH1	ELE CON 0059	HEATING CONTACTOR (ELEC. 230V)	CONTACTOR CALENTAMIENTO	CONTACTEUR DE CHAUFFE (ELEC. 230V)	1	1		X
CH1	ELE CON 0046	HEATING CONTACTOR (ELEC. 230V)	CONTACTOR CALENTAMIENTO	CONTACTEUR DE CHAUFFE (ELEC. 230V)			1	X
CH2	ELE CON 0059	HEATING CONTACTOR (ELEC. 400V)	CONTACTOR CALENTAMIENTO	CONTACTEUR DE CHAUFFE (ELEC. 400V)	1			X
CH2	ELE CON 0046	HEATING CONTACTOR (ELEC. 400V)	CONTACTOR CALENTAMIENTO	CONTACTEUR DE CHAUFFE (ELEC. 400V)		1	1	X
CH2	ELE CON 0046	HEATING CONTACTOR (ELEC. 230V)	CONTACTOR CALENTAMIENTO	CONTACTEUR DE CHAUFFE (ELEC. 230V)	1			X
CH2	ELE CON 0045	HEATING CONTACTOR (ELEC. 230V)	CONTACTOR CALENTAMIENTO	CONTACTEUR DE CHAUFFE (ELEC. 230V)		1	1	X
DVC	REFER TO VFC	INVERTER FAULT CONTACT	CONTACT DEFECTO VARIADOR	CONTACT DEFALT VARIATEUR VFC				
EVG	ELE VAN 0022	GAS ELECTROVALVE	ELECTROVALVULA GAS	ELECTROVANNE GAS	1	1		X
EVG	ELE VAN 0027	GAS ELECTROVALVE	ELECTROVALVULA GAS	ELECTROVANNEGAS			1	X
F1	ELE DIV 0101	FUSE 6A	FUSIBLE 6A	FUSIBLE 6A GG	1	1	1	X
HSI	ELE ALL 0006	IGNITOR	ENCENDEDOR	BOUGIE D'ALLUMAGE	1	1	1	X
M1	ELE RED 0027	MOTOREDUCTOR	MOTOREDUCTOR	MOTOREDUCTEUR	1	1	1	X
MIC	ELE ELE 0089	MICROPROCESSOR CARD	TARJETA MICROPROCESADOR	CARTE MICROPROCESSUER	1	1	1	X
PC	ELE DIV 0302	PRESSOSTAT (Only Gas Machine)	PRESOSTATO	PRESSOSTAT (Machine Gaz uniquement)	2	2	2	X
PT100	ELE ELE 0098	PROBE SENSOR	SONDA DE TEMPERATURA	SONDE DE TEMPERATURE	1	1	1	X
SM	ELE ELE 0099	CRANK SAFETY SWITCH	CONTACTO SEGURIDAD MANIVELA	CONTACT SECURITE MANIVELLE	1	1	1	X
STD	ELE ELE 0099	TABLET SAFETY SWITCH	CONTACTO SEGURIDAD BARRA	CONTACT SECURITE TABLETTE	1	1	1	X
STG	ELE ELE 0099	TABLET SAFETY SWITCH	CONTACTO SEGURIDAD BARRA	CONTACT SECURITE TABLETTE	1	1	1	X
THV1	ELE CON 0047	FAN MOTOR THERMIC RELAY	RELE TERMICO MOTOR VENTILADOR	RELAIS THERMIQUE MOTEUR DE VENTILATION	1	1	1	
THV2	ELE CON 0047	FAN MOTOR THERMIC RELAY	RELE TERMICO MOTOR VENTILADOR	RELAIS THERMIQUE MOTEUR DE VENTILATION	0;1	1	1	
THS	ELE THE 0002	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTATO DE SEGURIDAD	THERMOSTAT DE SECURITE	1	1	1	X
TR	ELE ELE 0097	TRANSFORMATOR 230V/16V	TRANSFORMADOR 230V/16V	TRANSFORMATEUR 230V/16V	1	1	1	X
TR1	ELE DIV 0216	TRANSFORMATOR 230V/230V (230VTRI)	TRANSFORMADOR 230V/230V (230V TRI)	TRANSFORMATEUR 230V/230V (230V TRI)	1	1	1	
V1,V2	ELE CON 0047	FAN MOTOR CONTACTOR	CONTACTOR MOTOR VENTILADOR	CONTACTEUR MOTEUR DE VENTILATION	0;1	1	1	
VDG	ELE ELE 0101	GAS FAULT RELAY	RELE DEFECTO GAZ	RELAIS DEFALT GAZ	1	1	1	
VFC	ELE ELE 0055	FREQUENCY INVERTER	VARIADOR DE FRECUENCIA	VARIATEUR DE FREQUENCE (230VAC)	1	1	1	X
VFC	ELE ELE 0056	FREQUENCY INVERTER	VARIADOR DE FRECUENCIA	VARIATEUR DE FREQUENCE (110VAC)	1	1	1	X
VFC	ELE ELE 0081	FREQUENCY INVERTER (SMART OPTION)	VARIADOR DE FRECUENCIA (OPCIÓN SMART)	VARIATEUR DE FREQUENCE (OPTION SMART)	1	1	1	X